

Universitäts- und Landesbibliothek Bonn

C'xovreba Sak'art'velosa

Paris, 1829

[Georgischer Text]

urn:nbn:de:hbz:5:1-10657

ცხოვრება
საქართველოელთა

ქობინათნა :..აა.. თაჲნი მადიდებნ მუჲ გიორგიმთავრის
 ღამჲსინი სარ^ა ღაჯოზებს საქართველომთაწმინდის და წარწყ-
 ყნეს თაჲსა აგვისტოსა :..გ..

ქსა :..აგ.. ღიანგ თემურ ჭფოლისი წასწყენა რიხე აიღ-
 თ და მუჲ შავრაჲ და ანა ღეღოფადი გამოასხა და და-

წყყენა :

ქსა :..აა.. მუჲ გიორგი მეგრეთი მთავრის :

ქსა :..აბ.. თემურ სამაჲყანეთმან სომხითი და ქართველი
 აწწყყენა და დაწმინდა ყოველი რიხი :

ქსა :..აგ.. დიდი მუჲ შავრაჲ გარდახდა :

ქსა :..აჲ.. მუჲ ვახტანგნი ჩაღატონს მთავრის :

ქსა :..აბ.. მუჲ აღიქსანდრე ივანე ათაბაგი ვახტანგ შიშ-
 ნის თაჲნი ახლო რიხე ამონწყვიტეს :

ქსა :..აა.. დაჲდა მუჲ აღიქსანდრე იყო მამონ ყოველიეს
 საქართველოთა ყსყყლოთ თემურისაგან ყნაყნების რეჲ-
 ჲ ვანსოელი და სოელიად ათჲმბელი დაჲ ქაღალქი მუჲ-

*) Leg. სუგოად.

თა და ღიღი წმინდა ვათაფოივე ევლოესი და ეგზეთვე ყოველნი
ევლოესიანი საყდაზნი და ჯიხენი ყოველნივე სყოიად საფუძ-
ველითა ღიღი და ექსი და მოეზნებინა და ყოველნი სყოიანი ქვე-
ყანისანი ღიღი წყლითა ღიღი ჟყყე ექმნა ესრეთ იაფაზი ნაქ-
აზი ქაზთღობე მეფე ექმნა ამის მეფობამდე მადამ ჟყყენა ზნ-
ევა და მოაჯიღება ქონდა ქვეყანასი ჩვენსა ძალი ქაზთღობისა
შემკრივებულ იყო მზავლის ჟყყენისა და ზნებისაგან
აზნით აღაყენდა ღიღიგეშინის მკრეშელი :-

ქსა : ზნთ : მეფემან აღიქსანდრემ ღიღიე აიღო :-

ქსა : ზნთ : ვლსჟანჟიძელი ღიღიიზეს თათართა :-

ამავე ქსა ჟანშაჟ ყენი ახლოჯიხეს მოაყენდა : ამავე ქს
ზონივთნსა ივანე ათამგე მოკვდა :-

ქსა : ზნთ : აღაყენა და ყვარაყვარე შეიბნეს : ამავე

ქსა მეფე ვახტანგ მოკვდა იყო მეყლი მეფის ვახტანგი-
სა თანასკუნიჭელის ქალი და თაყას თანასკუნიჭელისა ღი-
ღივადი სიღმისათენ :-

ქსა : ზნთ : ღიღი მასან მოაყენდა ქაზთღობს და ამისწყ-
იჟა და იაფაზი ყო ვიღიჟე ჟმის ვაზამდე :-

ქსა : ზნთ : ღიღი მასან ყენი მოვიდა სამჯხეს ყვარაყვარე
ს ღიღივადი ჩიხოზის შეიბნენ მეფე და ათამგეს ვაჟაზიჟა :-

ქსა : ზნთ : აქა ქაზთღობით მეფე თაგზინს ვიღოქმა და თე
მადამ ათაჯიღა :-

(1) ლეგ. მეყლიჟე ?

ქსა :

ქვსა : ზნე : მეფე დაიჭირა ყვანყვანებ ზეყეთ :

ქვსა : ნთ : (ზნთ ?) დედოფალი გუდოქან გზდაიკვდა :

ქვსა : ზმე : ათაბაგ ბააყყრა გზდაიკვდა წლისა : ჰა : ლ

ვდონებელს : ი : დასაბამითგან ქვსა ქსიათას უხლასკებ

ქვსა : ზმე : დაჟდა მეფეთ ვოსტანჭოღო :

ქვსა : ზონა : თვესა აგვისტოსა : იგ : მეფე ვოსტანჭონე და ათ

აბაგი ყვანყვანე შეიბნეს აზადეთს და ათაბაგს გაემაზჟყა :

ქვსა : ზონე : ყაენმა სამუხე ამოწყვიტა :

ქვსა : ზონე : ადამი ყაენი მოვიდა ახლოები და აწყველი

აილო და აწყველის ღმრისმშობელი დაჟყავდა სევდენებელს

ს : ჰე : ბაჭონთან მანუჩას დაისხნა :

ქვსა : ზონე : ახლოებებს თათარნი მოვიდენ იმასვე წელიწადსა

აღოქსანდრომ ქუთათისი აილო ბეძან ბაგრატიანს :

ქვსა : ზონე : ბაჭონი დედის იმედი მიიკვდა წლისა : ნე : ლ

ვდონებელს : ი :

ქვსა : ზონე : ბაგრატი დაიბადა (ბე) აღოქსანდროსი ფეხეზვა

ლისა : ჰე :

ქვსა : ზონე : დიდი ბაჭონი ყვანყვანე მიიკვდა წლი

სა : ჰე : ივნისსა : პ :

ქვსა : ზონე : ბაჭონი ქაიხოსრო მიიკვდა წლისა : ნე :

მისს : გ :

ქვსა : ზონე : მეფე ვოსტანჭონე მიიკვდა :

ქვსა :

ქვსა: ზეჲ: ღიღისა მონასტრისა გენათისა წინამძღვარი მ-
ანასე მიიჯვარა:

ქვსა: ზეჲ: აიღო გოზი ალოქსანდრე მეძან ზაგზაჲსამან
თვესა აგვისტოსსა: გ: ამჟამე წელსა ქეთათის თათარნი
მოვიდენ და დაწვეს ღიღი მონასტრისა გენათისა შიგნით და
გაზეთ ქეთათისი და საყდაზი სხვანი ეკლესიანი და ჯიხე
ვერ აიღეს და საყდაზხელონი ჟუყენი წასხეს თვეიყთა ნოენ-
ბერი: ვგ:

ქვსა: ზეჲ: მარტოსა: იბ: მიიჯვარა დედოფალი თამარი აშ
ზიღისა: მ: ამასჟამე წელთა (წელსა?) მეფეთ მეფე ალოქსან-
დრე მიიჯვარა: ამასჟამე წელსა შება მე მისი ზაგზაჲ მეფესა
ვასჲსანგს და მხეჲსანგს მონისს და გაიმარჯვა თაყუბა ივნისსა
:გ: ამასჟამე წელსა მიიჯვარა ზაჲლონი დედოფალი ელონე დე
და ალოქსანდრისი ნოენბერსა: გ:

ქვსა: ზეჲ: მოვლო ვახთა მეფემან გიორგი მაჲ მისი მეფე ა-
ლოქსანდრე და მჲს თფალონი დასთხა ღიღი ზიღისა:

ქვსა: ს: მიიჯვარა გუგუიელი გიორგი:

ქვსა: ს: ქართლის მეფე დავით და ვახი მეფე გიორგი მაჲ
ხზანს ძაღლის შიბნეს ქართლის მეფეს დავითს გაემარჯ-
ვა და კველი დაზიხა მეფე გიორგი:

ამასჟამე წელსა მოვლო მეფე გიორგი და დაძაზხეს მკახეთ
ას ამ ვახმა მეფემან მოვლო მაჲ და მჲს თფალონი დასთხა:

ქვსა:

ქსსა: სწ: მიიკვადოა ზაქონი ღიღიმეჭაძეჲ ათაჲგი იგნისსაჲ
 ქსსა: სწ: ყაენი წამოვიდა სულთსით საქართველოსა საქონ-
 ისტონით ხაქთა და ჯეჲსით ყველასა ატყაყუებდეს ანტონ-
 ონთან მეფეჲს ღაღით თაგისი შვილი ზამბო თათარში გუგ-
 აგნა და ყაენს წინ მიადგება და დაიხსნა საქონისტონი:

ქსსა: სწ: მიიკვადოა ღიღის მონასტრის გენათისა მომ-
 ღლესით მომღვსლი იღოსიონ პატრონი თვესა შაისსა:
 ვ: და გოზის ჯეჲსით აქა გეღოსთ მოსვენეს: ამასვექ
 ოზონიონსა მიიკვადოა მეფის ბავშვას შვილი მუჟღოსი რ-
 ჯივიღოთა:

ქსსა: სწ: მოსკეს ბავშვას ქართველი აზადეთის წყლის გამ-
 ოღმა აღოი სულამი და ასადო დაბა: ამასვე წყლისა მიიკ-
 ვადოა მეფე ღაღით: ამასვე წყლისა იქონაწინა მეძან მისმ
 (მისძან?) ღლესსა და შვილთო ჯოღოსთ მეფის ბავშვას-
 ის ასულთი თამარ მსაქსა: ვქ:

ქსსა: სწ: ზაქონის შვილის ეახრანის მუჟღოჲ ვახთა მეფის
 ასულთი ხეზამთხე: მიიკვადოა:

ქსსა: სწ: მიიკვადოა ქალთთელი გეზასი იანგისსა: ი:
 ამასვე წელიწადსა დაჟდა მათი მძის წყლის სიძიონ და
 წაზვიდა და ეკუთხთ სულასა ბიჭვინჭისსა: ამასვე ქსსა
 მეფეთ მეფეჲს ბავშვას განყო ღიღითი მუჟღოთი სამისა ეფ-
 ისკონისთა ბრძანებითა აფხაზეთსა ვაზისა აბაშის მისთა
 ინეზა

ინება ღმრთივ გვიზღვირვასან მუთუთ მუთუბან ზაგზაჲ ღა
 ჯედოფადობან ელოენე დიდისა ღა ჯათ ჰაბადავისა საყდ-
 ლისა ახდისა იეროესალოიმისა გენათისა ეზისუაშობისა მუდო-
 ვისა ღევისა საყდარადობისა მესა საყვანოადობა აზს ხსენებ
 მათი: ამასვე ღმრთსა იმავე ჯაქრანბან გაჩინა ხონერო ეზის-
 ვაშობად მიხეჲს მუ მანოერო ამავე აფხანეთის ვაშობისა ვ-
 ელოითა საყდარობა შიგან ჰიქყენჭისათ ქვნი იყო: სის: წა-
 ზივედით აფხანეთს საყვანობევედობად ივნისსა: ვ: მთვედ-
 ით იველისსა: ვ:

ქვსა: სის: ღა იველისსა: ა: მთვედობა მვეკობე საზვის:.
 ქვსა: სის: ღა დიანა მამია ღა გულოერო მამია წაზვიდეს
 ჯიქეთს საზვიდობად ზღვით ნეგებითა ღა შვიბნეს თვესა
 იანვარსა: ღა: აზივედობსა დღესა ამათ გაემაზჯვა მუდ-
 ზესა დღესა აზასვევსა განზისხდა ღმრთი თღმდობათ
 ვის აუღოეს: ღა გამოქვენს დიანა ღა გულოე-
 რის ღამქანა დაყუქვენს მოეზვიენეს ჯიქი ღა შვიბნეს
 მზავადობა ღაჯოქეს დიანა გულოერობა ღა გულოე-
 რის ღამქანა მთვედობსა გულოერობის შვიდობა გიოზვი
 ღაჯოჯოჯონი¹ თმისაგან შეჩვენებულობან ჯანდია იან-
 ღაჯოჯოჯონი გაინდყენა დიანა გამშადობსა საყდარად
 შიშვედობა ღამქანს გულოერობა ღა სამნი მისნი მამია ღა
 მისნი ეზისუაშობნი ღა მისნი ღამქანანი წყვეყვენს წა

¹ Leg. დამოჯოჯონი?

მადრიას ვათაღოვანი და გამოისხნა უთუხადონი და მვე-
დაზნი ფასით იყიდნა: და მისნი მხნაყლის შვიდონი

ქვსა: სვე: მეფე აღოქსან ღრე მე ლევანისა იშვა:

ქვსა: სვე: მუხრანის შვიდნეს აგვისროს: იგ: დღეს
სეთი მამათსა შვიდა მეფეთ მეფე ბაგრატ და ათაბაგი ყვარუ-
ვანე სხლო ქალოქს და ღაიხოვანეს მზავსონი ვარანი
ვაგმარაჟეს მეფესა და ვერით დაზნა ყვარუვანე მისი ღო
შქანნი და ღაიძესა სელოიდ საათაბაგო მემან აღოქსან-
ღრესადან:

ქვსა: სვე: მეფე სვიმონ იშვა მე ლევანისადისა:

ქვსა: სღო: ხონთქლის ფაშები მოვიდნ: ჳბ: ათასი და სე-
ლოიდ ამოწყვიტეს მოაყხდა ბაგრატ მეფე ვაგმარაჟეს
ამოწყვიტნა მზავსონი:

ქვსა: სღო: მასიანს შვიდნეს სანჭოხელ და იმერელი მეფე ბა-
გრატ და ქართლის მეფე ლევანსად და ათაბაგი მარცხნი
ქაიხოსროვ და სელოიდ საქართველოთ იყო და ოზრი ფა-
შა იყო და მეფენი მეოქ (მეოჯ?) იქმნეს:

ქვსა: სღო: აწყყლის ღბის მშობელი შყყად წასსე-
ქეს უიხის ჯგუხსა იმერელთა მეფე ბაგრატ:

ქვსა: სღო: უთარ ქვეყანა ღაიქიხეს თათართა ყოყმით:

ქვსა: სმ: სოქანყჯი წავგარათვეს ყოყმით და აზნა-
ნადის ღაიქიხეს ფანანავნი და სოლო სოქანი და ანგ

ზოგს და თუზნაჲნი აშენეს აწყურისა ღმრის მშობლის შუ-
 წევნითა სამკურს ველა ვაზდომვიდეს მოესწრა ყაენი შაჲ
 თამარს და ჭოანი ჭაბოსხოთვ მივიდა ვაზდომს თმავვი ჯ ვანის
 ქვეში აწყურისა ასანდა ვაზნეთი და სულთაჲ სამკურს
 იხეი აიღო და ვაზდომის ღმრის მშობელი ჯ სულთაჲ რაბე-
 ები დაჲს ჭაბოსხოთვს მოსკა და წაღვიდა ყაენი და ჰა-
 ვიდა სომხითს და დაჲსკა ვახუშტი და ღმრისმომე ჯ ამოაბ
 შყყ წაყყანა მარიაშობის თვესა

ამავე ქვსა რაბის ჯვარადამ აწყურისა ღმრის მშობელი
 შყყ და წასაყენეს იმერეთს

ამავე ქვსა დაჲსთხან თუვის მამს მეფეს ღმრისმომე წაყ-
 ვიდა და შაჲ თამარს ყაენთან მივიდა ყაენთან დაჲსკა და
 ვაჲსკა სიშყვა აწივერთაჲ მოესდეს (?) შაჲ თამარსა
 ენი და ამოსწყურეს და აღმავლეს ქალთღმრისა

ქვსა სმგ. ხონთქარი სულთთან სულთამან ვამოვიდა და
 ყაენს ჩაყდგა ვაზი აშენა და ჯვარდომხელდა და დასია
 ნს მოვიდა წაღმადგა ყაენი შაჲ თამარს და მოვიდა აწ-
 უანს და ყაენის შვილთან ისმადო მიზნამ ვაზი დაჲსკა
 ხონთქარი წავიდა ჯვარდომხელდა ყაენი და ჩაღგა ქა-
 ლთღმრისა და აღმავლესა და აიხსნა რაბენი და მოწყვიტა ქ-
 ვყანა ჯ აიღო სქენის რაბე და დაჲს მეფისა ღმრისმომესა
 ვამოასეს და მეფე ღმრის იმერეთის ვაზდომი და იქ მოსკა

(?) ს. ს. მოესდეს

დაჲს

დღეობადი ნესტან ჯეგანა დღეა მეფის ღოგასაძის ქვეით
 ა წასხეს უბიოთა ზედაველოადის და მერმე მუქლოებით
 მისკეს და წაზოყვნეს ვრევანს მიყვნეს და მან წამ
 ღოთი თავი მოივლია : მეორედ მოვიდა შამ თამბ ქაზ
 თვისა მუხრანის ბაქონის შვილი ახილო ამოთან ღ
 ვახტანგ აწყყნეს მოვიდენ :

ქსნა : სმე : ვახის (გოზის ?) შვიბნეს ქართველონი⁽¹⁾ ყიზილობა
 ნი და ქართველოთ გაემარჯვეს და ქრისტეს მოწამე მეფე
 ლუარსაბ თათართ მოვლიეს ღ მე მისი სვიმონ მეფეთ იქნა :
 ქსნა : სმე : მუხრანის ბაქონის ბაგრატის შვილი ახი-
 ლო დამქონეს თათართ :

ქსნა : სმე : იყო უბიო დიდს ომი თათართ გაემარჯვეს მე
 ვახთ მეფის ღოგონის გოზიგი მოვლიეს : ამავ ქსნა მუ-
 ხრანის ბაქონის ბაგრატის შვილი ამოთან მოვლიეს თხ-
 ლელთა :

ქსნა : სმე : მეფე სვიმონ ღ დასეთხან შვიბნეს დიდობს
 და მეფეს გაემარჯვეს :

ქსნა : სმე : მეფე სვიმონ ღ დასეთხან შვიბნეს სამადლო-
 ოსა და მეფეს გაემარჯვეს :

ქსნა : სმე : ქართველის მეფე სვიმონ ღ ყიზილობანი შვიბნეს იქ
 ა ომი თათართს ღ ღზია მეფე სვიმონ ყიზილობათ დამქონეს
 თათართს ღ ყაენთან ვაგნებს ღ აღმადულის უბიო ღაბაგი-

(1) სურს. და.

ქვსა: სმდ: ღაყთხან ქაზთლოის ზაქონათ ღასეგს:
 ქვსა: სმა: ზაქონა ქაიხონსა სთამბი წლოისა: ნა:
 თბ(ქ)ი: გათუვლეზა მირუვალოა ყმბინს ენვენისთ-
 ის: ვბ: ღღესა სამ შამათსა: თ(?)ე: მთვანესა: ზ:
 ამავე ქლონივონსა მუხლანის ზაქონის ზავლასის შვი-
 ლი სჩიღო შიჩის ვეგნევენს ყმბინი დამა ღვინო-
 ბის თვეს: ვბ: ღღესა ხუთშამათსა:
 ქვსა: სმგ: მეფე ვახთა ღოელ მირუვალოა: ამავე ქვსა
 მეფე ვახთა აღოქსანძე ღ მმის წყლონი მისნი მიაყლს
 შვიძეს ღ მეფეს აღოქსანძეს გაეძაჟე და მმის წყ-
 ლონი მისნი ღბოუნეს: ამავე ქსა: ყინილთა მთოუნეს ამოწ-
 ყვირებს:
 ქვსა: სმდ: მაისსა: იქ: ღღესა სამ შამათსა ყაენი შამათ-
 მის მთვალა ღ ყლსაჟაღოყანთა ღ იოთამის შვილომან
 აღიხან სულოთან შიღნ მინის ზაქონობა მონილო-
 მეს ჟაღვანმა შამხლო ავშანთა და ვინჯ მათი ღიმბ.
 ი იყო მიუხდეს შიღან მინმა მვლოეს ყლსაჟაღო-
 ყანი ამოწყვირებს ღ ისმიღო მინის გამოსაყვანლო
 ათ ვარა ვეგნევენს და ამავე ქვსა ღ ამავე მაისს: ვბ:
 მისი შვილოი შამ ისმიღო ჟყალა იჟდა რიხესა ყაღ-
 ყას და გამოყვანეს ღღესა სამ შამათსა და: ვვ: სჩ-
 ღაველოს ქაღოქში მთვიდა ღ: ვვ: ყმბინისავე წვი-
 და

და რა დასვეს ყაენათ შაჰისმადრო რა მეფე სვიმონ აღმა-
 მუყრის რიხითგან გამოიყვანა ყაზმინს მოაყვანინა და
 საქართველოელსა დაქოლანდა მისკა რა მრავალთი სხვაჲ-
 ყაღოლდა დამარათს საკებჭოვთ მოზოთელთა ყოველს
 ქაზნებელსა გან გაყრიდა რა ეს ანბავი თბილისს ქაღო-
 ქს მჭვრელს მეფეს დავითს მოაუვიდა ეწყინა რა ხვანთქ-
 ართსან ჩაფარო ვაგზავნა რა ლაშქარი სთხოვა . ამავე წე-
 ლისა ივნისსა ათხუთვი შაქრელნი ყაყაყყაყაჲ დაძმა
 მათი შაქრელნი მანუჩარ და ბიძა შვილი მათი მესხიანის
 დაქოლნის არჩილის შვილი შაქრელნი ერეკლე მეფე
 რიხეს წავიდეს ყაენათს ედოჩის ვასაგზავნელად ავ ვაზგად
 სამოქალაქი ვარა იახლათ სამწყებთ ღელაჲში დავდგეთ
 სარდალთა ოღოთის ქვაბი დამა ბერანის შვილი და ისლანი
 ვარაშა შვილის ვოვოგოსსა რა მის ძმასა ლაშქარისა დამს
 ბიძას ვაგზავნა იახლნეს თანა დიასამიძის ერითის შვი-
 ლი ავთანდილ და მისი ძმა შერმაშან ამასიას შვილი
 ჩოლქოშის შვილი ამასიას და ანდრეასი და მათიძ-
 მის წყელი ჩოლქოშ რა ამასიას შვილი სეხნის დაჲ-
 მინეს ხელთსამდი ვარა და წამოვიდეს ორთავადობის
 ვამოვიდეს ბიძგს მივიდეს აქ თანასვერქელი ორბის
 შვილი ჯარახან ვვერთის იახლათ საყდაჩს შვესჩო
 ვარსა თუ ვაჟო მარტო დაქოლნებზე თვის დასასხმელ-

ათ და დასახორეუბათ მიღიანო იანა და აწნობა ყუფობს
 ღოჯონეჟის შვილის ყანდურადლის თუ გულო მარტოა და
 ჭონი შვილოებს დაწვალენ თერხლთა აწნობე წამოვიდა
 ყანდურადლი აწნობა ბაჭონებსა მათებს ეყივლთა აღვეს
 ბაჭონები და ვინა იყო დაეპყრეს თუამდი შევამყუდონი
 ვარა იყო ბარგი აწიდას ღიღხან იქივ იბრუნეს დაარ
 მოვიდენ ყუფობადვეს თუეწათ თვეს სიმაგრესა ივნისს
 ღო შამათს დღეს განთიად დაესხნეს ნასადგომეებსა სხვა
 ადონა დახვდათ რა თუ ხანდლიანთ ვარავი და ბარგი
 დახვდა და ის დაიფორმაქეს ჭოჩები უიდეუ მოსეს ჩვე-
 ნი და მათი ვარა გარდვიდნეს ერთი მოვლოეს რ ერთი გე-
 ღოთ რიჭირეს ჩვენთა წავიდეს გაწბილობულონი ევვება
 ანუ გაგვისწრობდეს თავებს დაესქრიდით და მკუდარს
 ასლასო ავიქმოდით და ეს გვექნა მარჯვი დოქებასა ანუ
 ყუფობდით სოჯახლოს და ვარა და ვა იწოყო (იწყო)
 ჩვენმა ღოამქარმა მოდენა გაემართნეს პაქრონი ყუფა
 ყუფარე რ პაქრონი მანუჩარ და პერავლო სახლოსა
 ზედა ღოთისსა და მივედით ზედა თმოგვსა და თმოგვის
 ქაღალქი მოვარდით და იქვე ზედათ თმოგვს ამოვედით რ
 პაქრონი დედა მათი დედის იმეო ყოფილი დებოდა იქ
 მოვიდა რ თუ შამათს ვანის ქებას მოვადგით და თბა
 შათს იერშით ავიდეთ და პარსვეს დღეს ავიყარებით

[illegible]

ვიდოებს თაჲს ღაჲსსნეს სხნაჲსის შვიდოები ზარდა ეხვე-
წნეს ერევლო მთწია ვარა ჰამოვლო და ვარაჲსი წინა და-
რსა და ჩვენს მოვედით სამსხი დამა და შეტანშინთ წყ-
სარაზე დავდეთით: ამავჲ ქვსა: სმდ: ივანოზის თვეს:.
ვქს: ბაქოანი სჩიოთ შინაში დამ ყმბინს მოსტყუო იუ-
ყნეს სოფოშვილიანად მერძე ჩაყდოქით და ფოსა (ფო-
ხა:) ამოვსწყვიწეთ და შანსთან ედოჩი გავგზავნეთ ყუ-
მოდბრუნდით სამსხეს მოვედით:.

ქვსა: სმდ: მარტში მოგვიბდა ვოვოლო და სხიის (სჩიის)
ქვსა: წაგვანთვა წაგდა ბაქოანი მანუჩარ და იმავ წამს
წაართვა ერევლო თან სხლო და მერძე გუარაქ ყუყუ-
დვა ვოვოლო თაჲს მძის წყლოსა და ბაქონს მანუჩარს
შემოაქოა ქაჲის სიხე დაყქილს მერძე ფილა გუყყესა ჯ
ვიდევ ყუყუდვა ბაქონს მანუჩარს ყუყმოდბრუნდა ბაქ-
ონი მანუჩარ ჩაყდოქით ვიდე გმბაფხელნი ვეუბნეთ
სო შემო გვეწნეს დაყრბოქთ ფოსა ედოჩი გავისწყობრე-
თ ჯ ყუმოდბრუნდით: ამასვე ქვსა სხელსა ზედა ღმისსა
გავილოშქოქთ ენენის თვეს: ბ: გუარაქ შემოგუაროდა და ვე-
დოი მოგვა (მოგვსა?) გავბრუნდით ყრთის სიხე საყდარა წა-
ვართვით ვოვოლოს ვერძათ იყო და სიხე დავაქოქით სამსხე
ბარა იყო დავსწვით საყდარი ვაქოქით ფოსა მოვარბოქთ
და ედოჩი გავგზავნეთ ყაენთან მოვბრუნდით მვედო სიხეს
მოვე

მოდევლით ზღისქრატანს შვიდობან მსჭამს ლხუჯესი მისი მამა მოვკო
 ა სთა მიწისა ეწესა წამოვიდა ზაქონი მანუხარა დაიქონა მარაი
 და თუხრობი დასწვა და მისთან მყაფთა ყმათა და მოხრეხნდა
 ზაქონი მანუხარა მგერო უბნეს მოვიდა ზაქონი ყაყარაყარა
 და ზაქონი მანუხარა იქ იდგნეს და ზაქონი ჯეჯის იმედისა
 ღო უბნეს მოვიდეს:

ქვსა: მგ: გამოხნდა უყდისნი ვარსკლავთი აღეს მისებრი
 ანავის ლხილავს და მოწამლოთ მოვკოეს ყინილობაში
 ან მსაღლო ყაენი გიორგიონის თვეს: ვგ: და მისივე მამა
 ხედა ზანდა ვაჟემწიფეს ქრისტიანობის თვეს თუ და თუ
 მუხს ზაქონი ყაყარაყარა და ზაქონი მანუხარა თმოდეს
 აღეს სამშაბათს ჯეჯისა იანვარს: ე:

ქვსა: მგ: ზაქონი ჯეჯის იმედი და ზაქონი ზეჟა ყეღოს მო-
 აღეს ამსვე იანვარს: ე: მთხმამათს თმოგვი წაართვეს და
 აქო იმედი ჯეჯის ყეღოთ წავართვიო მთხმამათს გიორგიონის
 თვეს: მგ: ზაქონს ელოვკოეს უბნეს წამოვიქრა საქმე სათუთ
 ვაყბდა ასზე სამუდოთ დასრა ლეხო თურს ვაყბდას მოხრა
 ელოვე მუხამუხეს ჯეჯის წავიდა სანადიროდ ქალაქის მიწის
 იქდა ჩამოხდა ქვე დასრა თითის წველი მვადოთ თუღოთ მო-
 ვეღოთ ვაყბდას დასრა წაღოთ მგ: თვეს მვადოთ ვაყბდას მის
 თვის ასზე თმოგვს იყა და ასზე ყეღოს შეიყარა ვაყბდას
 ყაენსან წამოვიდა თმოგვი მანუხარა და ვეღოთ მო-

(1) See potius ყეღოთ: item infra, et supra.

ზრანის ბაჟონის არჩილის შვილი ერეკლე სეზამს ნესტან და
 ზეჟან ქართლის დედოფალთან დედოფალი დაბრძოლი-
 თ მასთან სამოთხედ ჩავიდა: „ამავე ქვსა: მიიყვანო მეფეთ მე-
 ფის გიორგის შვილი ბეგრატ თვესა მისსა: კბ: ღ ღედ მათი
 შარვაშიძის ქალი დედოფალი ჩაესაყვნ მიიყვანო აგ-
 ვის ჟონს: ღ: „ამავე ქვსა მიიყვანო აგხმეფის ვათალოვანი ევფემ ნესტის მე:
 ამანვე ქვსა: მარიაშვილის თვეს: ღ: ხუთშაბათს დღესა ხვან-
 თქრის ღამეჲსა ღ ღოღოთ ფაშა მეფეო რიხეს მოადგეს მე-
 იბნეს სამშაბათადის (არას ვეცადის?) ყოველ დღეს თბილი
 ყუნეს რიხოვანი გოგონა შვილი ჩონ ღ მისი მძა ბეზი
 ერეკლელი და მისი მძის წყლითი სეზამს იყუნეს მათის
 ყბითა და ღონის შეწვენითა აუწყარნეს და რიხე ჩვენვე
 ღაგვრისა და ჩვენს ჟარს გაეძარჟვა მარსვეს დღეს: ღ:
 (სა. ს) მარიაშვილის თვეს ქაჯის რიხე ველი და თეთრი რიხე
 წავვართვეს აურაუბთა და ქაჯის რიხის მერხოვნენი სე-
 ლოთად შემოეხიზნეს და: ღ: შაბათსა დიღობსა დაუბნას
 და წინწაღო შუა მხრეებისა და ვანის ფაშა მოვიდეს ღ
 სელოთანი და ყარახანს მხეჟლოთ ვიდევ მელალოთსა
 ჟონი იქ შეიყარნეს მაშადი სელოთან გარანზე წამოღვა
 მისი ვინა იყო გვერდის მოიყენა დახსა ბაჟონი შვილი
 შექნეს აურაუბთა პირველად გაიმარჟვეს ყინილობითა
 და მეზმე აურაუბნი მოეჩივნეს და გაიმარჟვეს მაშადი

სულთს ვამოაქრის ვაზდებევწი იმავე ვერის...
 იმდის თვესა პაწრონი მანუხარ ქაჯის რიხეს შეეუ-
 რა ვერს ღაშქრის ომსა და ვერ რიხეების აღებას ვერ
 მიესწრა ამოცხობრის შვილი ქოიარ მიეგება სრცანს
 და ორი რიხე მან შესდგენა ღოღოა ფაშასა მანოამდის
 ... აგრევე სრფაქსარ მანუხარა (მანუხარა) ექსიო რი-
 ხით მან წინათ ქ ხერთვისი და ხუთი რიხე მან შედგენა
 ქ პაწრონი მანუხარს თან მიწყეს იმ წამს ვამოაქრის
 ქ ხახულო სსანგუხარ მისრეს პაწრონი მანუხარ...
 ამავე თვესა თმოგვის რიხე მისრა ღოღოა ფაშასა ახლოქრის
 ქი ყწინ წასრთვეს ვოვლოთს მერხთენე იღვა და იქიდაძი-
 სრა თმოგვი გაიარეს წავიდეს ქფილოთს ქაღოაქსე ის დაყ-
 თხან დაწვა და ვაქრასა ღოღოეს ზავიდა ქფილოთს ზა-
 ვიდა ფაშა დასვეს და გოზს სანგუხი ქ დაყთხან ხონიქა-
 ზოთს წავიდა იქ დიდი პაწროვი მიამყრეს ორი სავაშოა
 ზიო ვაყჩინეს ქ თვითან ვარზე შეინახეს და მისი ორი შე-
 ილონი მავზარ ქ ხონლოვ მამს სრ ვაყყენეს ვახინ და-
 ქოინს სიძე იყო მუქონი მავზარ სიძამრისან ქდვა ქუბ-
 კრონი მამ ხონლოვ მიწა ისრა მამსთან ქდვა ქმო-
 ლოთს ყაენის ვარზე ზავიდაქნე წოდესრა ქფილოთს ფაშადან
 ვეს ქ გოზს სანგუხი მუხრანის მუქონის შვილი პაწრონი ვა-
 ხრანე ქრისთავი ევლისმარ ქ ამოცხობრის მანდომ ექსიოდა

შეიყარნეს ღოგოთ ფშამ ღოგქარს შეყარნეს (მახა?) ჯე
 ღოგაროსა ჯ სეგოიად ქართლოსა ესენი მივიდეს ჯა ამათ.
 ის წყალობით ღოგქარი დაბრუნეს თემი აღარ ამოსწვიდ
 მათ მათი მამულთი მისკეს ოთხი ღლე ასო დაყოფინეს.
 ჯა დაბრუნეს მათს მამულში მადვიდეს სომხითელით ბევრი
 აწყინეს ღოგქარი გამოეშტეს ღოგოთ ფშამსა აღმოიხრეს ქა.
 ზლო დაუდგეს იმერელი წინა ჯა მწოდო ამოსწყუიფეს
 მელერე ერევლო ღემწყუილი შიგა ოში მსწონის სხი.
 ლის შვილი ჯ მის გაემაჯგესა სურსო შეჩად შებმულიყო
 სხენი ქვეშ გამოეკლას მისთვის თქვამეში მდებარის აქ.
 ონდა ნავსადი ისარი ონდოპადი ჯა ვერსა გეჭვი ჯა ვე.
 ზარ მდებარდი ვერ გევეთა ერთი გმელი ხანხარს სკემდ
 ხანხარის წარი ზედა დაეჭრა ექუსი მხნაურ შვილი მამვე
 ღემქარეს ღეუოდეს გამაჯგეება ერევლოს ღარსა გამოაქ.
 რიეს თათარნი სფროსი ერთი ღაჯარეს ღ ამოსწყუიფ.
 ნეს ენენის თვის : 3 : იმერელით შვიშეს ჯ გაიმაჯგეს ჯა
 ქართველით ჯა ერევლო ენენის თვის : 4 : შვიშეს ჯ სეგო.
 იად ამოსწყუიფეს ონდოგანდას შვილი მადიდ ჯა ღოგოთ
 ფშამს თან მსწონს მხნაურს ის მოუდგოდა ქლოქლოქ.
 იდმ ფშამ ჯა მსწონი მხნაურს ქართლოს წავიდნენ ონა.
 ვერდა შვილი ქიხარს ღოგ აქათ გამოეგზავნა :
 ქვსა : სეგ : ენენის თვის : 5 : ხუთშამათს ქარწილი სე.

ყავით მასთან პაჟრანის შვილის თამარს ჳ სმინელთა აწყ-
 ულისა ღთის შმოშელთა ჳ წმინდამა ნიკოლოზ ქოჩჩილ-
 ი შერნიერად მოაუხდინოს ჟამაგუერიანძი იყო თათართ ში-
 შითა ღიადო. ჰყენი თუგუნებო ქოჩჩილთი იყო თათართ შიშით-
 ა აგრევე ვსი მეფე პაჟრანის ღოერის შვილი პაჟრო-
 ნი ალოქსანდრე მიეგება ღაღოა თუშასა სათის ჟადოს შვეყ-
 არა ჳ შაქისა ჳ შირვანზე წაგიდეს ამზე შესანმა შვილი
 მოვიღ ყაენიღმა თვადო შვენიერათს იყო ეს ანშავი მოიჭა-
 ნა მანუხანის ღაღოა თუშასთან მისვლო შერიყო ყაენმა
 თვადო შვენიერს ვაჟები გაზოუგზაფნა საღვრადი ჳაგდებინეს
 ჳ ყოჩჩი ზმს მიამარეს მარიაძის თვეს. 39. ორშამათს დღე
 ესა ჳიჭინეს თვადო შვენიერი ღაიჭინეს შირვანის რიზე აშენ-
 ს ჳ ოსმან თუმა შესყენეს თავის ღოამქრით ჳ შემოძრუნდეს ა-
 ლოქსანდრეს შვილი პრაგეაძის მოწყუა ჳ ღამრუნდაღო
 ალოა თუმა მუხნოსნს ჯაჯვა გოზი გაძგრა ქართლის მე-
 ფემ პაჟრონი სვიმონ ყაენმა შამსუფა მანდამ გაზოუგზაფნა
 ზით მოაქანეს ავამწყყოფი (ავთმყოფი) მუხნოსნის პაჟრონის
 შაერაფის შვილი პჩიღო ერთის შვილითა შველი წყვე-
 თან მოიჭანა ივანოძის თვეს. 40. მოვიღ ღაღოა თუმა ქა-
 რთლოსვე მოვიდეს სომხითს ჳ ღოამრავდეს ავად (et ავთ)
 მყოფი იყო მისით მიზეზით ვეღარანხა პიყარა ღოამქარი
 ღვინოძის თვეს. 41. პარსევეს დღესა მოდენა ჳიწყო აწყ-
 ულის

ლერს ვიდრე თი ორშაშის პატიონი მანუხარ ვამუშეა წინა-
 თი მოვიდა პატიონი ყუარყუარე წინ მიეგება თვითან ღოაღო
 ფშაჲ მოვიდა ჳ გოდო ღეჲზე ღაღო ხუთშაშის პატიონი
 ღედის იმედი ვადიდა კიხიღმა ჳ ღოაღო ფშა ნახა ანგარი-
 ში არიქნემოღ ღარ ღოაღო ღიქნემოღის ჯარი იყო შაშის
 კისკისი აიყარა ჳ წავიღ პატიონი ყუარყუარე თან გა-
 ჳყუა მოყყუემოთ ჳ ღარ ღამრუნდა პატიონი მანუხარ თ-
 ნ წაყყუა: ჳ: ღედის მღოივ ღოაღო ვაწმდა სამშაშის ღედის
 ანდვი მოვიდა პატიონი ყუარყუარე ღარ ღამრუნდათ წაყ-
 ღდა პატიონი ღედის იმედი ჯყყადის სღოი ვერ მიეწო მხნაყ-
 ღი შვილოთი წაყყენა ველარ ღამრუნდა ისე ღედისა ჳ კოლო
 შვილოთი ვამოესლომეჲლო წავიდა ოლოთისი სანგჟახოთ მის-
 კეს იქივ მივიდა პატიონი მანუხარ მოვიდა აწყყეს მომანდა
 მეჲმ სვიმონ ვარო აიღო ჳ ქართლოთი ვამლოქრდა ჳ ვისეჲ
 ღედოვაროსა ჳა პატიონი შვილო ვიარვიზე იმყყენეს ზოგნი მეჲეს
 ღედის თან ვაყყენეს ღარეჲში ღამრუნდი იმედიის ჳ ვახეთს ვ-
 ღდაიხვეწნეს ჳ ქსნის ელისთვის მამულოთი ზოგი ღატიონს ნეს.
 ჟან ღარეჲჟნს ღედოვაროს საყარყოთ მისკეს ღამრუნი ღატი-
 ონის შვილოს მისკეს ამიღო ახარისა ვასარ სვეჲს კხივეჲს
 შესწიჩეს ჳ მხნაყლი შვილოთი სანგჟახოთ ღატიონი ჳ ვაროთი.
 ღილოთი სეჲლოთი თეჲმინიძეს მისკა მუხრანის ღატიონის მა-
 ჳარის შვილოთი მუხრანის ღატიონი ვახეჲსეჲჟანთი მიყვანება
 ღედის

ღვთის ეკლესია დაიჭირა სარწმუნო სიძლეს (აჲ) მეფემან და ვახუშტის
 სახელსი წყევთ ჩააგდო ღმრთი ღმრთის ღმრთის ღმრთისა.
 ღმრთი გამაგებებინა სარწმუნო მანუჩარითა ქართლის ერეკლე
 ქართლის ერეკლე ჩაუვიდეს სარგებელს და მას წყევით
 ეს სარგებელი წმინდის გიორგისა განდი წახდ მეორედ ერეკ-
 ლეს სარგებელი გამაგებებინა შეიყარა სარწმუნო მანუჩარ ჩაუ-
 ხდა და შემო ქართლი დაქრძია მოაუვიდა ვარა სარწმუნო
 ყუარყუარეს ოღოთის სიძლეს დააყენეს მხრებს მიიყვანეს
 შობის წინა დღეს წაიყვანეს მოაუხდ ყიფის ხელ და მანდის
 უფლო მეფემ შირვანსა შეაძნეს ამოსწყვიდეს (ქმს?) რაზედ
 წვეს დაქრეს ხმინა ყველთა ხელთ დაჩა თათარხანი ვე-
 ლთ დაიჭირეს ყმინს (ყმინს) წყევთ წაიყვანეს მოაუ-
 ვნეს ქილბამნი (ყიზილბამნი?) ოსმალთა ფაშა დაქრეს ყიფის
 ყუარყუარეს ჩაუვიდეს ყმინს მეფემ დაქრეს მეფე გამაგებ-
 ვებულთი ვლდით ისრა მოვლეს და თათარხანი ყიფის
 მა დახარა ყიფის შაჲ ხელ და მანდ უფლოს სივდოდის
 ყიფის ყიზილბამთ დაჩაგრეს და დაქრეს და შირვანი ყ-
 რუმთ დაქრეს ვანდის ხანი შაჲ ვერდი ხელთა ვახუშ-
 ტ მივიდა და მარჯონს აღაქსანდრეს შეხვეწა იმან შეხვეწ-
 ილი ვარა დაქრეს და ხონქარს გაუგებებინა.
 ქმსა: სმს: მჟ: ვჟ: სარწმუნო ყუარყუარეს და სარწმუნო
 მანუჩარ ვანდის სიძლეს წაუვიდა მხრები და: მჟ: ვჟ:

ორშაშათს ვადგეს მსკუპან მოვიდ' სნავე ბაქონი თვალ
 შვენიერი მარიაშობის თვეს: ჰგ: ექლო ღაიჭირეს ღვინობის
 თვის: ჰ: ორშაშათს დღეს ადამიქის უიხეში უყუთ წი-
 ყვანესო კუბი შეიქნა მაისის: ღ: შაშათს სარამოსა ხო-
 სიქა გასხელოს სავანათეს ბაქონის ყუყუყუარეს შეი-
 ლოი ღმრის შეწევნით გაჩნდნად ივნისს: ი: ბაქონი ბუქა გა-
 სხელოს ღმრის შეწევნით მანა გაჩნდნად ბუქი გასხელოს ჩე-
 ენში მგზავ აზავის ღმრისაგა ბეორეო მოვიდა ღაღოა
 თუმა ღ' ვარი ადამენა ღმრის ქალაქს ღამქარი გაგზავნ-
 ა ღ' ნუბლო შეუქანინა მარიაშობის თვეს: ჰგ: ბაქონი ღე-
 ლის იმელი გასხელოს ხუთს შაშათს დღესა ღ' ორშაშათს დ-
 ღესა ბუქის ბაქონის მსიღოს კუბით (ღამით?) გასხელოე-
 შა მოვიდ' ღ' საფარას სამუხთუხე გასხელოებინა იმ წამს
 წამდანდ' ბაქონი ღელის იმელი ორნი დედაშვიდონი ერთ
 ვვირამი ღწვენეს ევნის თვეს: გ: ბასკევი ვანთენდებოდა
 ღმრის გაჩნდნად ბაქონი მსიღოი მიიკვადო: ი: წლისა ღ'
 ღისა (დღისა?): ჰგ: ღამის კუბს: ჰ: და წამოვიდ' ბაქონი
 ღელის იმელი მოაბითა ზღუდერს ჩამოვიდ' ღ' ღვინობის
 თვეს ყსკუდნად ბაქონი შეიღობის გამომცემის მხრ-
 ობელი (მხარა...) მოვიდა:

ამავე ქვეს: ბოროტობის თვეს ბაქონი მანუხარ მოვიდა
 ვლსტანქობლოდმა თუმა ებოა ხვანთქარს ღ' სწავლად
 მისი

მისი მამულთი ორს თვეს სუფრონი ყუარყუარე თაბთაძს
 ღეყენებინა არგამაშობა.

ქვსა: სმე: იანვარს: ე: სუფრონი ზეჲ ვალოდჲ ვაყუყუენო
 ლთა თჳსა წახელო იყო ღა ზეჲ ოლოთის ღვგამდო იყო სუფ-
 რონი ყუარყუარე ღთს წინაჲ ჰეყარხევენო ღ ვართანაჲ
 ვალოთის ღეჲს ხეხეხეხეხეხე ღ ქართველოთი გამაშობა
 მისსა სუფრონის წყალოთა ექნა ღ მარჲში მომდინდ ივან-
 ზის თვისი: ზეჲ მოიყუანეს ღა თვითონ ორნი სუფრენი
 ლოთის წავიღეს ღააზიღეს ღ ზამარჲვენელოთი მოვიღეს მს
 ლჳს მოთეს (მეოთეს) წელოწადს სინან თჳსა მოვიღა ღა სუ-
 ლთის მოვიღ ღა ორნი თან გაშევეს სუფრონი ყუარყუარე
 ე თლილოთი ღა ღამრენებინა იმერეთს მოჲიქელოთ ვეგ-
 ზავნა ღ სუფრონი მანუხარ თან წარეჲსა: ქვსა: სმე: მე-
 ხრანი სუფრონის ზაგრაჲს შვილი მეხრანი სუფრონი ვახჲსა
 მოიყუარო ივანობის თვეს ღამდევსა:

ქვსა: სმე: სუფრონთან მანუხარ გილგინი ივანობა თჳს-
 ზეღოს ღ ზეჲ ვარჲსა წინაჲსა წაიყუანეს: ამავე ქვსა:
 მარიაობის თვეს: ღ: სუფრონი არილო მომდინდა აწყურს
 ღიღის ხნის ლეხავენი ღა მძანი შეიყარეს ივანობის თვეს
 წამდინდ: ამავე ქვსა გილგინობის თვეს: ღ: სუფრონი ყუარ-
 ყუარე ღა მეხრანის სუფრონის ზაგრაჲს შვილი არილო
 მოიყუარო: ამავე ქვსა მეფე სვიმონ ღ მეფე ვახთა ალოქსა

ნდრე შეიძნეს მარცხელს აღვიდოსა ჭოქოზს ჯ' მეფეს სვი-
მონს გაემარჯვება: ამავე ჟესა მოვიდა საჩღაღო ძაღლისა
(ძაღოთა?) ეწოდ' მაშად ფაშა ჯახვძ' მეფე სვიმონს მუხრ.
ანს შეიძნეს ჯ' მეფეს სვიმონს გაემარჯვება ჯ' ფაშა ჯოქო-
ვილი ქაღალქს მივიღ':

ქვსა: სო: აზროვნს მანუხარს ლოკოპოტეს ლოკოპოტეს აზრო-
ნი მოზისა ოზნივ ფაშანი მძიმედ დივოდნეს ჯ' გაიქცეს ჯ' თემ-
ი ჩვენვე ღვინისა ჯა ყაენი განგეს მოვიდა ჯ' აზროვნს მან-
უხარს ჩაღალქო მოსკა ჯა აზროვნს დედის იმედს ხუთი
ღიღი სოფელი:

ქვსა: სო: თვალ შევნიერი ოზმოდამ ამოიყუანე (...ნეს?)
ჯ' ყაენთს მოიყუანეს: ამავე ქვსა: მარსა: ვლ: ვეირას
ღოეს მძიმედს მარსა მანუხარს მეფეთ მეფეს აზროვნის
სვიმონის ქაღალი აზრონი ელონე მოიყუანა:

ქვსა: სო: საჩღაღი ვარად ფაშა მოვიღ' ახალკიხეს სა.

შენებლად ექლარ ღღვა წავიდ' ჯ' თემი ჩვენვე ჯახვინა:

ქვსა: სო: მეფე სვიმონს ჯ' ფაშა ჯოქოვის შეიძნეს ჯ' მეფეს
გაემარჯვება ჯა მოხრეა ლოკოპოტეს ვითარ ოთხას სამოკ ჯ'
ქაღალქი: ამავე ქვსა: მეფე სვიმონს აიღო ჯოქოვის ქვაბი
ვითარ: ბ: ამავე ქვსა: მეფე სვიმონს მოადგა შიხეს ჯო-
ქოვისასა აზროვნს: ბ: აიღო ივნისსა: ბ: ამავე ჟესა
ყაენმა სამოხე მოსწყვიდა:

ქვსა: სჯდ: მეფე სვიმონ დ' ფაშა ქალაქისა შასან შეიძნ-
ეს ქადაბელოს დ' მეფეს გაგზავნეს და მისინა ყრუები
ერთი ბუთისი: ამავე ქვსა აიღო გელთვანი ქმლის-
ისა დ' ყვან რიხე:

ქვსა: სჯე: აქა შაჰ სულთა მანდის შვილი შაჰმა მისმა და
ლოქმა მოვლა აქა მაწყურელი გაგზავნეს ვახტანგისა-
ლის დ' მესტყონის ვაჟნი მძევლად მისენს შალოვაშ-
ვილი ერძმენი შალოვა შვილი ელია და აბიჯახანი
ს შვილი ქოიან დ' მძევლები დ' ყვანის დ' შაჰონი მანუ-
ჩან ველთან მიგდო: ამავე ქვსა ახადო რიხე დ' ფაჩი აშ-
ქეს ყრუთა აგვისლოს ქსამადითვან წყლის შვიდი ათ-
ას ოთხმოც დ' ოთხმეცსა მეფე სვიმონ სმუელად მო-
იდა აღარ შეძეს მესხთა თქმი ღარიბებს დ' წავიდეს ზევ-
ნი მძღოლიაჲ შეძლად გეს მარტონს მანუჩანს ველის-
დ' ყვან დ' ახადო ღამს რაღო წაყვანა დ' წავიდა ღელისი
ელი ღელა შაჰონის ყაყაყყანს შვილი შაჰონი ქახან-
ლოვ სავანავს რიხეში დადგეს დ' დიასამიძე ელია შემო-
ლოს რიხეს სავანოინ შვილი სავანოისა შეყენა ყ-
რუთს რიხე წაღო გეს დ' ზევნი სქონელი და სავ-
ლო დაქარეს დ' ფაგორი შვილი ზეჟან რიხის გვანის
ვუიქინა დ' მისა ფაშასა შემოგვადგეს მოღალატენი და
ველთაჲ ჰყენ დაუდგენით დ' ჰყვით ახალ ღამს მანუ-

იქ. გმადხურო ყაენი ხუდაბანდა შვილი ამჟამი მინა გამო-
ვიდ' ანდაველოს მოვიდა ომბუგნი ხონასანს წამოეჭიდნეს
ლაბრუნდა იქითვე წავიდა და თვალთ შვენიერის თან წაი-
ქანა თავისი მამა ხუდაბანდა იქ ომი იქნა სამჯერ შიშა
თვალთ შვენიერი სამჯერ გაეძაბჳდა ვიდრე ღზოურს ევლოთ
ქ დიქონს ყაენს მიესხა ყაენს ჯიდა მამულთი მისა ღჳო-
ლოდურა მერმე ბაქონი მანუხარ ევლოთ მიენლო ღონე ე-
ლოთა მოიგონა რა ღ' გვიწყეს მოსაქელომბა ბაქონი დედა
სიმედი ღ' ბაქონი მისი შვილი ბაქონი ქახოს რა გამოეგ-
ბენეს ასაღოურებს ფშასთანა შიშის წინა დღესა.

ქვსა: სოე: მეფე სვიმონ ღ' იმერეთი მეფე ლევან (თა ლევან) შ-
ინეს გოფანთს ღ' სვიმონ გაიძაბჳდა და მეფე ლევან გაიქრა:
ამავე ქვსა მამია ღ' დიან ღ' იქონა ლევან მეფე ღ' მუნ აღეს-
რეთა:

ქვსა: სოთ: მეფე სვიმონ აიღო რახე ქუთათისა ღ' ბაგრა-
თიანესა მამია წყლითი ვიარაგი მეფისა ღ' ფშა ქაღოჭი-
სა დააყენა: *ამავე ქვსა: ვლ: წარვიდა მეფე სვიმონ ღ' ბაგრა-
თიანესა იმერეთისა აიღო რახე ვარხისა ვესტანდა
და ქუთათისა: *ამავე ქვსა: აიღეს იმერეთი ქუთათისა:
ამავე ქვსა შიშინეს ოფის ვაჟსა მეფე სვიმონ და მამია ღ' დიან
და იმერეთი და დადიანსა და იმერეთი გაეძაბჳდა ღ' ს-
ვიმონ გაქცეული წავიდა და მე ვახუშტისა ღ' დიან
მეფე

მეფეთ დასვეს ქუთათის: (2) ქვეს ბიიკვალთა ღეჯოთვალთი
თინათინ: ბიიკვალთა მე ვახთა მეფის ღეჯინს ჳინი ნიკ
თლომ:.

ქვეს: სპე: მეფე ღოთაწსა იშვა მე მეფის გიორგისა:

ქვეს: სპე: მეფეჲს სვიმონ: თ: თვეს ვარის კიხეხელ იბრძო.

ლთა ღ მრავლის სარგვლოთ კიხე აიღეს შიგმყოფნი აუ-
რუბნი სუნებდითა ყველთა გაუშვეს ეს ანბავი ხონთქარს მ-
თახსენეს სარგვლოთ ჟათარ ფაშა ჯა სუამსაქათი ღოშქარი
სურირხეი გაძალუბეს ქართლმე იქმნა მძი ძლოიერი აწ-
სუფის ავოგეთის ძირს ღ ბრძოლამძი თუღთა შვილმა კხ-
ენი ღსუქრია მეფეს სვიმონს ღ ღჩხი ყელთათა ღთა ღთა
იჭირეს ღ წარიყვანეს სქარად ღა ღაიქრეს სომხითი ღა
ღოლრე ღ მეფის სვიმონის შვილმა გიორგიმ ვარს გაიფ-
თნა ბაქონის ღქერა ღ წყევანა იმ ღამეს ღოშქარი შვიყარ-
ა ღ სარკა ბაქონი ღქირაჲთ იქ მივიღ ღ სარგინ ღხვდა
ვისკა რხეს შეეძლობო ღ სუან ღსუყენეს ქართველნი ღა
ღვარდნილოთ სუან ბარესა ღ ჟართა ღსწოლდენ ღ მრავა-
ლო ნამოვარი ექნათ ქართველთა შემოქრეულნი მოვიღე-
ნ ბაქონის შვილს გიორგისთან ღ შვიყარნეს სრულ ქა-
რთველნი გიორგი მეფეთ ღხვეს ღ ავსურთხა პათლიაქმა
ღ ეფისვობობთა ღ ქრთ ვაღვთათ მოსუღებენ ღ მეფე სვი-
მონ ვარსკანჭინთა პოღთის ხონთქართან მიიყვანეს იქ

ყველამი ღმრთივეს ხელთქაზს ქართლი დასეთხანისთვი
 ჟღერდ ღმრთის სვიმლის ღმრთივესი ის ვი მამვედსა იყო
 სრთველი სვეწნა და მოჰაქულობა დასუწყეს ჰანთქაზსა და
 ქრთმი ვამოუგზავნეს ღმრთივეს ვიოზგი მეფის შვილი ღმ
 ვით სვიმან მეფის ვამოუგზავნისთვის ვაუგზანეს სვიმან მეფე
 იერი ყველამი მოვლეს ღმრთივეს შვილი დაიოთ დაიზან
 ვა დასუწყდოლი იყო ჰანთქაზი : ვე : წველი ჟღერდთავ
 სან და ვანამოვლეს ჰანთქაზი ქართველთა მრავალნი
 ჰანთქაზნი ალადგინეს მათა მიმართ დასუწყდოლი მათ
 მეფე რიხნი და ქალაქნი საყდარნი და მონასტერნი ჰანთქ
 ლითი ჟღერდოლი :

ქსა : სქა : მოვიდ ყენი შამ შამ ჰანთქაზი მათა წარუ
 ლოთ თავნი ღმრთივესი და მოადგა ერევანსა მდოვანად
 ჰანთქაზს ოსმალნი რიხით ვამო ღმრთივეს შვილი წარუ
 ება რიხისა მის მიუწოდა ერევანს ყაენმა ზედასა ზედა წა
 ჰანთქაზი მათა მოჰაქულობა ღმრთივესი და მეფე ვიოზგი
 ქართლის ღმრთივესი და თანა წარუწანა მთავარ ერევ
 ოზმი მოდოვანი მისი ზედა და ვახთა მეფე ალექსანდ
 რე ვახთის ღმრთივესი და წარუდგენ ვიოზგისა და მეფ
 ნიკელსა ვამთარსა შინა ღმრთივეს შვილი სპარსთა
 მეფისა ყაენისა და წარუდგეს რიხი იგი ერევანი ჟღერდ
 თა და მრავალად ჰანთქაზი შამ შამ ყაენმა ჰანთქაზითა

ღირსითა და ნიჭითა ღირსითა წარმოუქმითა ქართველთა
 და ვახთა და გიორგი მეფეს გაუძღვანა სწავლო წახსოთა
 და ხარდახთა ზედა ღვთისა და გამოსწავლნა ქართლისა.
 † ჰქნა: სქც: მოვიდა ქართლის და აუბანა ყაენბან რამდის ნა.
 პირი შეინახეთ და დაქონს ალექსანდრეს აუბანა აქვენი
 შეიღოა ვახსტანფილი მე გამიზღოთ და დაქონობის ღო-
 რისი სრისთ მეუ ღირს ღოამქანს გაუაქანო და შენა შე-
 ნის ღოამქანთ აუბველეთ შირვანი ღაქიანთ და იმისი
 დაქონობა მიძიროთ იმით მე მოუწყვოთ ვერსათა დაა-
 ქეთ შენათ და გამაგრდებოთ ჯგირი მისეთა ყაენბა და ვახს-
 წავნა შირვანს ვახსტანფილი და დაქონბა ალექსანდრე-
 ემარ გაუაქანა ვახეთის ჯგირი და ყაენბა რამდის მე მამის
 შენისა ღირსი ჯგირი მაქსო რა შირვანი დაიქონოთმა
 და შენი მოვალეთ და ვახეთი შენთვი მიძიროთ რა მივიდ-
 ენ თათარნი და ქართველნი შირვანს ირმეს და თათარნი
 ვაზგათ იყენეს და ნამუჭნავთ ვახსი და აიღეს ყაენბანის
 უახე და დაიქონეს შირვანი და გამაქონეს ვახსტანფილი
 და გადგოიდა და ვარა გაგზავნა და წიგნი მამსთან და
 მამსთან სიყვარულთისა და შეჭრავათ აქვენი ნახე-
 მინდათ იამა დაქონს ალექსანდრეს და ვახთ ღაქიანეს
 და დაქონით დაქონიერეს და ვარა მამისა რამ ნახა იამა
 იამა აუბ მსწრავლ წამოვიდა მოვიდა ვახეთს და დაქონ-
 ბა

ლოქსანდრეა და ვახნი პეზიზი მიეცენეს ზეუპახეიში
და ზეიუპახეს ვარდახეს უხეილად ვარდახევიცენეს ან-
დის ლევეს ერძან ერის მადიდენ თავიანთ სისხლოში
თარღას::

ქვსა:: სუგ:: თვესა მარტსა:: ან:: დამაწყია ვახუშტინებ მამს
მარტის აღოქსანდრეს და მამს გიორგი მარტის შვილსა და
ჰქონ მამად მადამდი ვარეში დაიგეძელთა მყუანდა რომ
მარტის ვაჟისა რომელი მამსა და მამსა ხელსა მოვლით
შეუა მამა რომ შეიქნა შემოყენებულთა ვარეში მივიდნენ და
მკურს თვესა მარტის აღოქსანდრეს და მოვლეს:: 2: წლისა
მერმე გიორგი მარტის შვილს შემოქმედს თვესა და მოვლ
ეს მის მიერ მოვლელნი აშვიდა აქლომსა და გეზავნა აღ-
ბეზრეს და აღმსრულებს მუარე რომ წესი დავროვისა
შეგეზავნა ამისა რომელი ვახუშტინებ წავიდ სამყოფითგ-
ან ამისა და მივიდა სისხლოვსა ყნადოდა რომ რომელია მა-
რტის დავითის ურთი დედადგათი ქეთევან შეერთის
დედადგათიან შალს დაუქარა მამარად დახვდა არ ინდო-
მა და ვადთანდა არ დაქმნისიდა და წაივიდა შინგანთა
(შინგანსა?) და შევრს ავსა და სისხლურხა საქმეს იქმნა
შვილიანდენ ვახნი თავადნი დიდნი და მუარენი ამისთხა
საქმე არა ძველთა და არა ახალთა არ ყქნიათ ხოლოცენ
და წილობდენ მათის მარტისა და მარტის შვილის სივერ-

იღისა ღ'ინაწრიდენ ნეჟაი ჩვენს თქვენთან ამოვსწყვეტ
 აღიუყვითო ამოღნი ავი სრვეენახო ამხეჯი შიოქნეს
 ვარნი ზომ ვაუღებენ სოარ ამაღლონ ვახეთსა ესეუ ა.
 ზნივეს მაღლით მოვკლათო ღამითო ერის ღამეს წა-
 ვიდნენ სარა სარგომი იყო გოძგანჭონესი ნახეს ქვეშაგ-
 ჭიკასიოვლიყო და ავგომიღო იყო და ავადებანაში შესე-
 ღო იყო ვერ ღ'ხელთეს ზომ მოვკლათ იმავე აჟამს შეს-
 დენ რხენს ვახეთს წამოვიდნენ ვარნი გამოვიდა ვოსტა
 ნჭიანე ზომ ღ'ხოკეთო მავლამ ვეღარ მოეწივნენ
 ველსა შეიძლეს ღ'ქეჩა მოვიდნენ ქეთევანს ჯეჯოფაღო
 ს ლანძეს ყველთა მიდნენ (მოვიდნენ?) ვარნი ღიღნი და
 მუიღნი შევირეს ერთგულთაშვე ჯეჯოფაღოს და ავარ
 ღ'ქმარჩიღოვნენ ვოსტანჭონეს ღ'ყვენენ ჯეჯოფაღოს მ.
 ორჩიღნი ერთგულნი ვინკაენი ღიღნი და სოქანი
 ვახნი ყველთანი ერის ავთეს ჯეჯოფაღოთან შეიყარნ-
 ენ ერის ვეღოთა მოუდგენ ამისი ანდვი ვოსტანჭონე.
 მ შეიწყო და წყებდ და დღივ და ღამ ვიქლომდა ზომ
 თავისი სიქმე ვაქმანთა ღ' ზრხვენოდ ჯეჯოფაღოს
 ვან ამოღნი ღ'ქმანთათა ღ' ანდვავდოს მივიდა ღ'ეს ან-
 დვი ყაენს მისწესა იქით ანდნება მოუვიდა ანდმეკან-
 ის ღოამქანი თან წაიქანეთ შირვანი შენი არისო მიუხეთ
 ღ' ღომეღოიუ ვახი შენი ორვადოი არისო ამოწყვეტილი
 და

ღ ღმერთიჲ შენი ერდგულნი არიან იმათ მრავალიჲ
 ყაღობა ღმართელ მეხუთეს თვეს იქივ შარვანს მივი-
 ღ ადრეშენის ღოშქრითა ღიღის ღოშქრით წამოვიღ
 ვახეთს ღმარეკლთაჲ ღ ვასილენდოჲ ღ ექოფალოსი-
 მე ყუარეშოდა (ევე ყუარეშო?) სოფანეველით ჯეკხლში
 ღმრეშო ანბანი ღქოფალოს აკრძალს ღ ყველას ვახთა
 შეიყარეს ვახნი ღქოფალოს იმელი ყოხრეს ნუ ვეშინიანო
 ნურჲ შესწყებოდა ამ სქმისა თვითა წამოშრდანი ღმრთ-
 ან ღოშქარნი შეიყარა წაიძღვანა ჯვარი პატროსანი ღამა-
 გრეშ ღმლოერეშ ჯვარსა მოვიღ ვახსანსილო ღიღის
 ღოშქრითა გიღმა ღმრის პირსა ღაღვა ღმრ მინდოხს
 აკრძალსას ესანბანი ქართლის მეფეს გიორგის მისწერეს
 ღ იმან ღამუნა ამიღოხორი სადღლოთ ყუარეს ღ ქართლის
 ღოშქარი თან გატანა ღ ექოფალოს მიშველიეს ღ ღმლო-
 ფოტან სრულთ ვახნი ღმრ შეყარდნი იყუნენ ღ მათნი
 ღმლოშენიჲ მარსულთ იყუნენ ღ ასე ღმრითა ღმრნიჲ
 ღოშნი ექოფალოს ყუარს ღამოყენოთ ღამენ წინ შე-
 ვიშოთ ღ ღოშქარნი ვახთანი ღმრითაჲ ექოფალოს
 ახლოდენ წყნარა წყნარა ღმრენ ღა ღმრენ პილდაპირ
 მათსა ღმრელ სეგვიდენ ერმანერასა იქით ღაქეთ გა-
 თენეს ღამე ღოშვითა ღ ვერეშოთა ღიღითა ვათენდ ღა
 მე ღმრ მოვიტანა ადგენენ ყველასანი ღ ქიარენენ ჩიუხეს

ქაქუ

ჟამებში შეიძლოს ისრადები იღოს შეუძლები შეუძლოდები შე-
 ჟამენ სხენსა ღაწყეს წამში დედოფალი ღ ჟაღაპნი დრომ
 ას ქვეშ ღაყენეს შეწყობდ ღ ემინოდ დედოფალსა ეხვეწე
 ზოდანს ამჟე მზა იყო კოსტანტინოს ჟარი წყნარაწყ-
 ნარა წამოდგენენ ვახნი მავრა იღვენ წოდონო წესია
 თათართა მოღვენება ეჭლისა ღ ვარსკვლავთ მორახვე
 ღებისა ისეა კოსტანტინოზ წამდოიქთავისი ღ არა ყნადღ
 იმ დღეს შემდელა რეგენ ვინუ კახი ვარა ახლად კოსტან-
 ტინოს ასრე გამოყრჩივეს ქართლის ღამქრის თვით
 თქვენი ზამაშვილი ამაღოსვარი არისა ღ თქვენი ყრჩევი
 ალ ღა ქვიან დედოფალი ლეშვილი ქვირივი ღქდაპარი
 არისა ღ ერთი შეილი მყავსა ემაწვილი არისა ღ ისიყუ-
 აენის სახლში ხარისა ღ სხვა მძევლიდრე ზაფონი შეილი ვახეთ
 ზიადარვინ არისა ღ ვახნი ვისის გულთათვისა თვის მძ-
 ვიდიდრეს ზაფონს შემოქმდიანო კოფას ვარაიწარ წადქით
 ისინიარა თქვენ ვიწნოდენს სახეწარათ ვარს ვახლოებენა ღ
 მას ლჳან წამდელიუ სჳამდეს ისრე ქენითა იმანკეს სიყუ-
 ვა მოყწონა ღ ღეყწონა შეჟდ სხენსა ღ მქონად ყვლიდ ავ-
 ის ღამქარსა ღ მოსდევდა ვახთ სიხლოეს წამ ვამოვიდა
 ნეს კოსტანტინოზ ზეგრაქელი ენახთ ვახთ თვითა წარვიდრენ
 თარი გამომდევს შეუქივეს შეუქიმეს სამთ ვარი სხენსა
 ჟანდარია შეილი ღვით ვახნადე თამს მამისა ზემყარ ზქონეს
 შეუძი

შეუბნა ჩამოვლეს უხენიდჳ ძაღლიან ჳხრეს მიწისა სულოიერო
 ლი იყო ირხა ის უარნი ჳ შეხვეწა ნუ მამვლათ ჳგნს.
 ომი ვარა ოქვენს ყელთ ვარა სხვის მრავალს წყალობას
 აქედნდჳ მგზამ ყელი არ მალე ვდეს ღაშკრეს ავსა ორად ფ
 ყუბეს ჳ მომვეთეს ოვი ჳ მოარბიეს ჳედოფალსა ქეთევანს მ
 შინ გამარჯვებულთა ვარა ვახთან ოთრის ლამქარი ყუბ
 ვაუდვენ მრავალი ჳვარეს ჳ ჳმარეს ჳ ნამოვარი საქონ
 ლი მრავალი იმოდნეს ჳ ვახტანგის მოვლოვის ანბანი
 ანამ ყაენს მოყუიღ ჳ ეწყინა ჳსე შანა ყელიძე შერხ
 ბაა მამის მკვლელოს ყარეს ყნდ ჳეძართოსა :.

ამავე ქვსა სქებ : მუჟე ვიარგი ქართლისა მკვდრის ხეს იღვ ჳ
 ოფლი მარბიეს ჳ შიგ ფუჟვარი საყლოდჳ ვიარგი მუჟ
 ლამ ჰაიღვა ლოყმა პირში ყუბად ფუჟვარი შეწყვა ოფლი
 სა ყუა ენბედ ჳ ვახსივლა ენა ჳ მოვდჳ ვიარგობის თვის :.
 მ : ღლესა მარსკვესა წამოიღეს ჳ ჳმარეს მხეიას სასტ
 ლიანქოსა საყდარს სვეტს უხეველით იწირეს ჳ ოფლი
 ქართველთა ჳ უაღმან მისმან ვიარგი ლიანქობისა
 სულამ ჳედოფალთან ომარ ჳ მუბან მდომან ლოყარსა მ
 იყარნენ ქართველნი ჳ ვახტანგეს საფარი ჳ შესთვალეს
 სივდილი მუჟის ვიარგისა ჳ ვამოიბხედეს მუჟწლოყარ
 სამ ეს ანბანი მიიწანეს ყაენი არღაველოს იყო ყნდოდა მ
 მანდარას წასულა იყო ჳ მუჟონის შვილი თეიმურაზ ონ

წყევანა რა ეს ანთავი მიუვიდ ალან წაივანა ქანთლომ მე
 ფადა ლეყარსადს ლუბადა ხელათი თქვი ღ ზმლო ღ ოქროთ
 შუახმელთი რხენი ღ მეფობის რაყადი შაქონს ლეყარსადს
 ვამოყვებენს. ამევე ზქსა. ვახთ წარგზავნეს მარჯაქელთი
 ყვენანა შეხვეწენ რაი ოქოვენს (ოთხვენს) შაქონი თეიმე
 რამ ყვენა ლუბადა ვახეთი თეიმურამს ყოვლის ქანხენბი
 მა სხემწიფო მარათელთა ლუბადა ოქრო ვერსხლოთ თე
 ალ მარგარიჭი რხენი იარაღი ვარაფი ღ მოფენილოდა
 ქლომი ღ გოლი ღ ყოვლი ზაქონი მისხმარისი მეშა
 ნ რაი თნ ვამოაქანა ღ ვახეთი მეფეთ ვამოსტყუმა ღილი
 სიბხიარულთი (...ლო?) შექმნათ ვახთა ღ ნამეჭნაუდ ღედანა
 ისა ღედოფაღს ქეთიფანს მოვიდა ვახეთი შეარქყეს ზმლო
 ღელთოყეს შაქონიდა ქეთიფან ღედოფაღსად ღ ვახთ ეფის
 ვარაფთა ღ ღმბიანელთა შაქონს თეიმურამს არსივეს
 შენის სხლოისა ოქვენის მეჭი ალანგინ არსი ღ რაღი
 შეარყო ღ მან რეზა ღელთო ღ მბი ვერსიელს მარჯაქ
 ელთი ვაყვებენს ღ ქლო სიბოვენს ღ ვერსიელთა მარსა
 ქლო ღ ვაგზავნეს ქლოთ მისყვანლოდ ეფისვარამ ღმბ
 აისელონი ღ ვაყვებენს სხლოის აქიფად მრავალით
 ალი ღ აბრეშუმი მიუყვანეს ვერსიელთა ამათი მიჭან
 ლორა რა ნამეჭნაი თეისი რა თევი შეყვამა ღ ვამო
 მაყარა მრავალი სხიქა თითონ ვერსი ეფისვარამ
 ღ

[illegible]

ვის ქრისთის შვილისთვის ნაქადები იყო ღ ზუნ. და
 ხეყესნი აუარს იყენენ. მერმე სფანონოფილო ბაქონმა
 თეიმურაზს ღ ბაქონიარქმან ღ ეფისკოპოსთ ურემა ღ რჩევაჲ
 ნეს საქრისტიანოს ეასამლოერებლად ნება დართეს ბა-
 ქონს თეიმურაზს ღ ხორშან წაყვანა ბაქონმა თეიმურ-
 აზს ღ შერიოთ ღ ვახნი ღ ქართველთი ერთგან შეიყარ-
 ნეს ღ გასავვირეებელი ქარწილი ღ ღახინები გარდინარ-
 ეს ღ მორე და მეფის ღაყარსებისა ღელთ ბაქონი შვილიყო
 ენს გაყვანებს ღ ყენთან თათთან სელთთან შეყუბ დააქრა.
 ამავე ჟჳსა სჳს. მოვიდ ამბუი მეფე ღაყარსდთან ღამქართ
 შემოგროჲთ თათარხნისა ღ თრიალეთს გარდმოხელთისა
 მეფეჲდაბახა ღ ღებრძანა შენ ირა შეყრა გზისაო გზები და-
 რეუთი თჳვენ ქენით ვარიგათ ყარაყლომა თუჯარონახ
 თთ ვფარაღინეთ ღ არა დაქერეთ ისლთ იარაღის სხვა
 ვაჟი არავინ ან დომეს ამათ ვერა ყვრძნეს რა ღამქართ
 სხვას ვმაჲ ვაიარნენ და ბოლოს მათვე დავოჲს თარხნის
 (თათარხნის) ღამქართთ თრიალეთი გარდმოიარეს თანჲ
 ყვენენ მანგლისელქი ზოგი ნამგლით მოსდევდ ღ ზოგი
 რელოებით ვველთის ზომ მოვიდენ თევდორე მღვდელი
 (მღვდელი) ღიჭირეს ღ წამოვიდენ ღ სკეძენ ღოახეთთ
 წიგნიძელ ვმა გვასწავლოთ ზომ გარდეთარათთ ერაქრ
 ზედან ავიდნენ მღვდელი წან მოუდოდა გოსქების თვის
 ზომ

რომ მოვიდენ ყოხნეს ნეტებერ მიგვიძღოთ ყუბან მოყუებითა
 ღვდელთი მჟარ შუკრელთი ორის ვარს ეჭირა ღვდელთმან
 ვულში ოქვა მე მანერ მაძველენო ღ სულთი მამინერ არ
 ღვიპრვეთი ვულში ოქვა მამინერ ყუვდოვი არაგინ ღვრ.
 ღებთ ამ სოფელსათა აძენს ღამქარს რაჟომ მოყუდოვებ
 ღ ამათ ვაჟახარებთ ერთა წმინდზეა ჩაყუდოვა მეფერხინე
 ის იღვა იმამერ აღარ ჩამოყუდოვა ღ ქვენს დრისის ვხაჟ
 ჩაჩოინა ღ ღვდელთს თავი ვაგდებინეს მეფებ არ იყო.
 ღ თუ ამამერ ჩამოიარეს რომ ვარდახედეს ჟგარა ნახეს
 ღმლოა მხარი სრულ ჟგარს მაყუვა მეფეს ღ მოყრავს ღ ქართუ
 ღოთ რჩევა შეექნა მოახსენა მოყრავმან ჟგერ ოქვენსე ღიძე
 რითი მანდელამერ შვირ სწომდე (სათა.) ღმჯა ღყო რაჟა მოგ
 ახსენო ღმიჯგერ შენს წინ მოგშვედებით ყესკილოთა ვიპო.
 თ მოახსენა მეფებ ღესეგერო იქივ ღღვა ღა მოყრავი ჩაფრათ
 ვავთის ხედს წამოვიდა სამართა შვილოში ვისე შეყყო
 ყველა მეფესთან მოსმველოებლათ წამოსულთ იყო მოყრავ
 მან ვინუ ვინმე შეიყარა სეთისიოდე ვარა თუ რაჟა ყუბან
 სი ღვლოთი მამაჟ ხანს შეყყომინეს მადი მლოთ საქმე ვაგ
 ვიჭირდათ ნუ ვავვიდრეში აქამდი ჩვენი ღ ოქვენსი პირი.
 მა ერთი იყოთ ღ აქარგინ ვავვიშვა სულთაჟ მოვიდენ ჟო
 ბიანი იყოთ ღ ღომარისა ღ მოყრავი მეშვიდე სათხე იქივ
 მეფესთან მოვიდა ჟგარ შეყრლოთ ღ მეფეს შემოყვინა ღ წაგ
 იღვენ

იღვენ სომხად ღირი მოყრადი ღმრთა ჟიჟის შვილია ზაქარია
 ღ იარალი ღ მისთხარ სხვანი ღმრთისეონი ღ ჟარი ღ მეფე
 ყუან მისდევს ნიამი შილით სხერსა შვიან იქ ჟოქა ჟარა
 იყო ღა წინ ღირი წყელი მოწყელი იყო ღამ ღაგინას
 ეს შეუქოეთ შემოვეთეს ღ წყელში შემოგვივდენ მოყრ-
 ავმა ღ მრთა ჟიჟი შვილია შეუქოეს ყოყოებს შეუქოეს ღ ღამ
 ყარეს ვარქი ღ მეფე ღ ჟარი ველში იღვენ ღ მრთა ჟიჟი
 ილმა ვამა ღამადღი ღ თვი მოსქრა ღ ღამ ღ წყელში
 შემოყოეს ღამა თვი წვერიო ვილში ღამი ღ წყენზე
 მოსხრა ღ შეუქოეს ყველამ ზაქარია იარალი მისთხარ მოსდევ
 ვეს მოვიდნენ მალე მოწყელის წყელში მრთალიამ.
 მსწყვიტეს ღ მამი მშვენი ღირი იყო მთიანთვი იყო მუხ-
 რანი მარონი ერისთვი ამილახონი ჟამა იყვნენ მშვე-
 ნარს ვერუერიო ვამოყვიღ ვარა ვაყვანეს ყველამ
 სა შემოქარალს შემოგვეყარენითა მაშად ხან მოვიდა
 შვიდ ასის მომარის ვარა ველსაჟოად აიყარნეს
 სასვლელოდ ყარაღაჟიო ღ მოყრადამ მოსხენა მეფესა
 ქართველი ავანეს სხელითა ისინი წყნარა მილიანა ღ. ხვე-
 ნ ყუან ღვედვენითა ღ ღირს ღამქარზე თუ ვარა ვარაჟ-
 ჟამა ვანესა მოსდევს საქმეო ერთი ჟერქერა ვარაღამა
 ვილოდა არა იყო ღ ღამ ჟარი შეყარა დიუნის მინდორში
 ვამოყენდ იმე წამ ვარის ვარი ღამა ღ ვარს ვადი. შემოქარა-
 ლის

ლის ქვეყანას შეწყობინა ჟგარი იმრვა სრულთაყარნენ
 სახმრათ წავიდენ თუ ჟგარქვეს წინ არ შევეყროდ ვაუ
 ზგუჯოთ გავიდოდენ ღ ქვეყანას ღიად წახდენდენ ღ ქვეს
 ზგუჯოს ღეუწეს მახუვან ხიდს ღებო სახლოები აქრეს საიქან
 ეს ხიდის გდვენ ღ გორს გავიდენ იქ ღდვენ ღ მეუდ ჟგარი
 აქენს წავედით ზგუჯო მგარს შეყრილოს ჟგარი სრულთ გდ
 მა მგარი ღეუვან მოხდვენ ღ ზვენ მრუტადი ვაუგზავნეთ იქ
 ვენ წყნარა მოხდეთო ღ ზვენს გამოვალთ ღ ვესწრებით
 ისინი სადაჲ მოხდვენ სრულთ წვენს ღანბენ ღ საღვრეს ღ
 სურამთ წავიდენ სურამს მივიდენ ღ მეუე ზრძონას მიმან
 ღ ღვხდით იმი ვეეწდა სურამის სალოდაბას ხიდი ვე
 ეგონა ზომ იქ გვალთ ღ იმთ ჟგარი გავგზავნა ხიდი ზაუ
 ყარათ შევიწყევით ღვლონდით ეფისკოპოსნი შევრნი სამღ
 თო ვარნი ივენენ იმ ღამეს ყველამ ღამე ათიეს ღოწრითა ღ
 ჟრქმლოთა ღს ეხვეწენ ჯუადო (ვყადო) წყადში არა ვაგვ
 იმარკხდეს ზოთ ვისვლო ღანბრეს მეორეს ღოეს ხიდი იმ
 ათ ზაყარა ზვენ ზრძონას ვიდევით თავს ღვმხერდით ღი
 სინი ვაღმდმ ვეიქრეფდენ ღ სურამს ღ წამის ვარძეა ღ
 ვლო აღარ იყო სავსე იყო ჟგარითა ღ იმ ღამეს ყველამ ღამე
 ვათიეთ ღილთ ვათენდა ვხსენეთ ყოვლოდ წმინდა ღმრთმ
 იმედლო სვეტი სხოველო ღ ვარქანეთს შალოვა გავგზავნეთ
 სოქოს ჟგარით ვებო შეყვარითა ჟგარებო ღიარადები ზაუ
 [თომი]. ღეუვან ჟგარი გვამოქმედო სრულთაყარნენ წავედით

[illegible]

აღნი იარაღი და აქვთა გვითხრა მშვილდის მეტი იარაღი
 ღი ანაქი და ანუ თოფი აქვთა ანუ შეუბი აქვთა ის
 რით იბრძვიანო და წავიდით საომარად მეთოფე ბზრილონ
 პირს მიუყენეთ და ზვენ ზეილამ მოუჭედით მეთოფე და
 ყუბინა თხრილოდნ იმათ რომ თოფი შეაყარეს მას ყუბან
 ვენ შეუჭოვეთ მავრამ ზვენზედ ექვსი ზომით ნაქუჩნა
 იყო იმათი ჯარნი ლაშქარი გაშალეთ (გაგ. 2) შეუზავეთ და შე
 უჭოვეთ სისქეს ჯარს მიუხე დიდის ნდომით და სამოგზავნე
 მეთე გულს სრულათ მომდინ და შეუბს ვისკა შესრედა იგი
 მისგან გაძევებდნ და თუხდათ იბრძოდნ ქართველნი
 ომი გახშირდა და თოფის სრულად და ვანუ ყუბან ჯარნი დახო
 ზომილყო ომში ისინი მოგვესწრნენ. ზემო დიდი მძულს
 ვუქნა მავრამ ვისკა შეუბი შევსკა ყუბინაში ევლან და
 ვის და სიბურ შეუჭოვეთ შევადნე ყუბინა და შევამინებდი ვა
 ლნი გულ მავრად ვაბრძოდი სწორად ლაშქარ ვბრე
 ნევი და ჯილიანს ყუბინა შეუჭოვეთ და მოგვევლი სამი შეუბი
 გაძევდა მას ყუბან ლახუთი ვაბრძოდა ლახუთი გაძევდა
 და ვაბრძოდა იბრძვიან ერი პირ ქართველნი ვაბრძო
 ხნა და ხბურისა დასრულის ჯარნი გაწვივდნ მუხისთვის და
 ვს ვინ დაგვევდა და დიდის ომისგან და შეპისგან ქუხილ
 ის მსგავსი იყო ზენი ბრძოლა შეუბით იყო მათი ბრძოლა
 და თანვად ისინი და მეთე დიდი ვარა ბრძოლებდა შევნი

ვაჟი ჩამოყარა ღიღოს შემდეგლი სხვა სწამდე რძი იყო
 მამინდელის გაძარცვებს მართლა რწვერ იყენის დ' მწახეს
 ისინი ისინი დეს დ' შუბში ეჭირათ დ' თორმეტი ვაჟი მარჯ
 რ მე ღამისა გავეძარცვავა ამოვსწყვიტეთ დ' ჩაუძევს
 დ' ქართველით ყუჩოდეს ყველა ისე ექენით დ' თავა მარჯ
 ნა დ' წყარ მეფეს წინა ამისათნა გაძარცვება არ მინახესამ
 ქართველით მეფის ღაყარსაშისა დ' ვახტ მეფის თეიმურაზი
 სა დ' მოყვრება დ' გაძერება დ' გაძლოყება ქართველთაზე
 ხთ ეწყინა დ' დ' ყწყეს ყაენთან შემლომა დ' ამით დ' მოყვრება
 აფგვართ ყაენს გასინჯვეს დ' ყაენთან მამანდარანს სხამ
 თრით მისსე ნადირთან დამაჭრეთა სხარით (სხვა?)
 გასინჯვეს მეფეს ღაყარსაშს დ' ზაქონს თეიმურაზს თქ
 ვენი მოყვრომა ყაენს სწყენითა ამხედ მართავ ერთვის
 გიხმონსო ზომ აღარ გაძოგნებდნო ამისთვის სხვა მხედ
 ზი თქვეს მამანდარანს სანადირანს აღარ წავიდნენ დ' იმით
 ყუჩლო მოძებლართ სიჭყვა დ' საგვერები შეიქნა დამეძო
 ფლობდნო შეიქნენ ხანი ვარჯხდა.

ამში მოყვრებთან დამაჭრეთა მეფესა ეწვია მხიარულ-
 ად სასახლეში ყუჩესა ველე ქვბილსა მესამეს დღეს ერთა
 (ერთად?) ჭამა ყყო დ' ღამ მოყვრებისა მორწონა მეფე-
 მან დ' თვადი იმას მოაყარა არის ვარჯება ვარჯვართი
 მის^{მის} დგოდს სხელთან დ' სიმთვრელი შეიქნა დ' მოყვრებ-
 ზს

შიგნის ქარში ჩაგდებისა მეშვიშის ამხელა ღმერთმა ეზოზე
 და ყოველი შიგნის ვაჟის არაქს ვაჟეთი და მართი მეტი და
 თუღმა ვაჟში სეველი ჩაგდო და სხვის ზის დაშვებენ
 მაგნიმ არა მეუ ქნით მომღვდელს მასე მაგნიმ ამე სიფუ
 ვის მოგახსენებ ვაჟმწიფესა მართლსა ქველანსა და ზონე
 ზის სხვათა მაჟმელთა ყოველი მოახსენეს სევიმონ მეფის
 შიგნის შიგლი მძანდები მღამით სიქმეს ნე მინევენი და
 თქვენსა იხე ქნით ზოგორსა თქვენს მამა მათ მოყვნი
 სიფუ ყოღია თქვენს სევი იმთა და მოყვნი იმთა ვაჟი (თ
 ვანი) მეფისა ეს მეუ ვიქი არა მეგნების ზა შესაბოგათ
 სხვა მაჟმონი ვიქი არა თან მაჟმონი ვაჟი და თან
 სიხარულთა ქალს მაგნიმ თქვენსა ეზოთ სიფუ
 ზომ შიგნის და მე ჩამოხსენს და ვიქი მოგნი სიფუ
 ნე ვამთაფი და მევესა ანს სიქით არა ღმერთი ზომ
 შიგნი და არა შიგნითა სიქით თუ შიგნით ზომ ვიქი
 ზისე ვაჟში ახლ სიქი სევი მაგნიმ შიგნით და ნე
 მაგნიმ ნე ნე მაგნიმ და და მაგნიმ მას ყვეს ვიქი
 მეფის დედის მეგნი და თქვენი შიგლი არა მეგნი და მთ
 სიფის და მე სიქის ნიქით არა ვამდევი არა ვიქი სიქი
 იმთა მოყვნი მასა და თქვენ და მე მართი ვიქის სიქი
 იმთა და სიქი თან და მამა და შიგლი ვიქის სიქი ვიქი
 სიქი სიქი იმთა ყველამა და მე არა მოგნი სიქი

მი შვილი თანე ღვთის ემუხრქითა და შენ ხომ ენო
 ლედი ხარ ღვინი და მისი იქონი რომელიც ლედიდებს მე
 ზედათ ნუ ვამრჯიოთ მოუზამან მოახსენა ღვთისადაც ვაფიქ
 ლენი მოვსხენი თქვენი მოყვრამა ღვთისადაც წესითა და თქვენი
 ყმა სიძეს ლედიდებსი ანადონ ანადონ და სიძე და ზედათადაც ან
 ღმრსიდათ ვაფიქრებ და მესხენ ნუ შექმნი სევდიანათა და
 ზედათ და ეს ემანა შენადა ვინა და იქონი მერმე მოვსხენი მე
 ეთ მართალი თქვი მამდნეთა რომ სიძე და ან ღმრსიდათა და
 მან საფიქარი ფიქრია ან ვაფიქრებ და ღმრსიდათადაც
 და ქორწილი ანადონ ანადონა მესათ სევს წამანდა ნოსტია
 ხლოანის და მამდნენდა ნოსტია წამოიყვანა ქალი პრმრსიდათ
 შენებთი და წინ მოეგება მანადონ ნასიდე წინამდგარი და
 სიძეა მესათ სევს ქორწილი მეფეთაგან მართლადი ანადონ
 იმანდა მესათ სევს ეფიქრებთი ლედიდათ იოსებ ვანდელადა
 ხანი ვამოვიდა იმანთაგან ვამოვიდა: ე. თუ: ე. ვანთის ან
 იდენი და შემავრებენ სილუქ მართლადი და მოახსენეს ეფიქრად
 შენ ვინ სილუქადი თუან ვაფიქრებ ან იქნება ნუ შევქმნი
 ღმრსიდათ სილუქ ნადიანათა და მოუზამის მოყვრებს სილუქ
 და მერმე მხსენებდენ და მეფე რომ მსაქმთ იყვის სილუქადი
 მანდა ღმრსიდათ ღმრსიდათ ვაფიქრებ და მეფე წავისის (წავისის)
 თვის ვანადონადი და მან: ე. და მოუზამი ელმანადი
 და ვანადონ ვანადონათა ვანადონ შექმნეთა და მან თუნიდა და
 ღმრსიდათ

ღოასს უპირადად მუდგომარეულს (...სყეს) შვერის სიწყევითა
 ზრევნებუ ჩაიყარაოეს დ'უწინ შვერეშელთ ეთქუა ნაუღარ შვერ
 ყვითთ იმის წახდრებასთ იმისთანა ემარამელთს მეტეს მყო
 იათ ან ეყოღრმათ დ'დოდს იმისა დ'გაქირებამი მავისთანა ვაჟთ
 ჩადონტა იქნებათ ამის თერამით არვის გეჭყვიო მავრამდ
 ძღავრის ღამქარში სივდრიდს იმან მომარჩინათ მე რომ იმ
 სი დ'მეღვას თქვენ ჩაფრევის იმის მჭერბოძსათ დ'თუ შებუო-
 ღებს ზასმე მას ჟვან ღსაჲ დ'უგდოდ დ'ვიდეუ წავსდენ დ'უ-
 კინტს ჩას გაჩვენს მარტო ისიო გვერდს არავინ მოგიდგებო
 თო დ'ერით ვაჟი ქვეყნისათვის წახდრეს თოქდ ვარგა იყოს
 შადლოს ჟაბჩა მეფეა იმის ღას გათმევით იმთ ეთქვა არ იქნე-
 ბათ თუ არ მოჰვლათ იმის ღს უაუხბადს ჩადვარ დ'უგდებო
 ჩვენს ჟამში არ მოგვასვენებნო დ'არ იქნებოთ თუარ მოჰვლათ
 ღასვენეს მოურავის სივდრიდი ხუარ ღიდმეოდ მოგჰვლათ
 ხერხეულადი შაჟა თარქმთ ხუარესმა გაიგონა ეს ღარაქი მო-
 ვიდ მოურავთან თიქსდავ დ'უთხრა თიქით ახდავ თავს ეწ-
 იო თარქმ ახდავ ჟარო ღავენსმის მოგვდრინო ღო ადგა იმ
 წამს ახდავებუ ვადრი შემოიწყა დ'ჩაუღიანს უხენს მოახუა
 დ'უბოხა ვერაზარა დ'მუეჭყვეს თარქმთ ხუარესს უხეირი
 მოსჭრეს სამადლო გაბოიწმინა ნეგოს ვდდე ღამქარითუან
 მისდევს ღო შადომან მოადგა ვდდეს გადმა დ'უბახა დ'დევთ
 მუეჭმუენდ მოურავი დ'უბახა მომადრიო დ'ვნახოთო ჩე

მედი ყფრო ღინანებსო ღმ რძევით გულის იყრიტ ქლემლი მ
ოვიტ ღმ ქვეითი ვაჟი ღახელა ღამოხტ მშვილოდ ისარი აყარა
შეპირწყა ხახხური გახატ იმას მისკა ღ იმის წინტ ქა-მან
მოთრავა ღაიყავა ღ ვარგს რხენზედ იჭტ სახელოვანი იყო
მაგრამ მშვილოდ ისარიმუ მაღა მისკა ღ მომტრნა კოლომვი
ლოს დიდგორი ვარჯიანი გოსტობს გზა ღავლოდ ნოსტეს შე
ვიტ იმავე წამს კოლომვილოდ ცყეში აიყვანა საქონელის არ
ყუყრა კოჭარამ ვარგებს წამოქლო იქროდა ვერჯახლი
ღ მოიღამ რამ ღხეტ ჭარმა ღენა ღიწყო ღ საქონელით
ფარაქეს სახელებს კერხლი შეუვიდეს ღ მოთრავს მქნატ
ყწყეს მოძი ღამქარმა ღ ქქესი ყმა შერჩა მარჯვე ღ თავის
გმდილო ღ მოახსენეს ყმქმმა წავიდეთ სარძეო სარითარად
ყოლი გზა იყოდეთო გამოკდილო მძანდებითო ღ მძანსაყ
იო ნოე შესწებებითო ვებო შეუვრეს ყოლოგნით სამკხი
სავენ ღ მარისავენ შეუღამისას ვარგები ღავზავნა რხენები
არ სყვანტ შვილი რენი ღამარვინა ჭავრისათვის ყნავრ
იანი ღ ვიდეთ ყოფოტ ქლოებისთვის წავვისს რამიღებენ
მძინ ღივადე მამოქნა თან ხლოხოდ ღ მოთრავი რამწამო
სელო იყო ჭყაჭვი ღ შოქი იმას მოეცაჟა ღ ეოთი ავეი
მას მქონოდ ემქნა მოთრავი ღ ეზავნა ღ მიერამევირა ჭყაჭვი
ღ შოქი ღ ყმათ მოახსენეს მოთრავს ეოს ემზედ წავნეთ
რამელოხებუ სყომდესო ღ იმან ყთხრა ღვლონქმელ ვარ

ყოველგნით ზნედი შევრყოთ საქვეს ჯ ღვხხრივითა გზედი
 ა სიათვეს სჯომღოვსა წავიდეთა ვინუ ჯვხვდეს წინათ ზედ
 შევესოვნეთა ჯ არუ ევონა ყვევდეთა გავლას მოხის ჯ ყმათ
 ყთხრა ღადგორისავს მივძაწითათა ქალნი ჯ ვაჟნი შევრქმე
 ნ ერთად დღეჲ რომ ქნა შინდი ჯ ყმბრძანა თავის ყმათა ჰყ
 ნი შევიდრნი ხართა ჰყმათ სიკვედილო ჯსთმევიითა ნუ
 შეშინდებითა ჰყმათა იმ ღაშეს ღადგორი ვამოვიარეთ
 ყვბით ზალახიანბი ვამშვის თავს ვმა ვარდასუქსაჲს ჰადრ
 ებძიათა ჯ მთიშათვე იყო წადვეს თელთგნის თავს ჯ ვერ
 შეუყვეს ჯ ჟეჲი შეშრუნდეს ჯ იქ ღმალონი ნძირს ჟე
 ში კოჭა ნავუბრები იყო იქ ვაყთაწდათ ჯ ღადვეს ღა
 კოჭა რომ სავბელი ჭიანჭთ ის ჭაშეს ჯ იყვნეს ჯ მოყრაფი
 ვიქრობდ ღომ შევერყოვონა აქ შეუბიარ მოქნეფთა ღად
 არ ყნბ ვქნაო ჯ ვეჲის მიწყნარების ღრო შეიქნა ღად
 ყთხრა ღრო არის წავიდეთა საქმეს მიშყრება ყნდაოღ
 სიკვედილოს ყოველთგვის მოყლითან ჯ ვარსნის თავს ვარდა
 იარეს ჯ აჭაჭაქაქაყნბი ჰადვდეს სავდარს ჰამოხდეს
 იარეს ჯ იქ მღვმელნი არვიან ღვბ ჯ კოჭა ჰყრა ჭაშეს იქ
 ჯ ვაჲი ვაგზავნეს სიკვედი შეიქვეთა ჰა ამშვი არისთ ვბის
 მკვედილუბი შევრქველ ვუბრა მწებთანა ან ეგება არ იყო
 ნი ან ეგება კოჭა ხანი იდვეს ღვხხრათა ჯ ვაჲიარათ
 ღვხენი აქ ღოგავაშვი ღვდეს ჯ ეხვეწებთან კარბდით
 ჰა

ლაოტ)ლის ესა მოგვეყო ჩავიღ ბიძეჯი ფსინჯა სამოჯიჯი
 ფთხილომდოქ ფეჭეჯი იღვექ ღ ერთმან ერთს ელქმელოქი
 არ იქნება რომ მოყრადი არ ღვიქროთო მოვიღყანბო ვარა ღ
 შრანა მოყრადი ნუ გაძიღვქმითო ჩავიღეთ ღებოყოთო
 ბიძეჯი მამიჯი ექლოჩ ვავიღლოთო ღ ვამღვიჯვიჯო ღ ქე-
 ლარ ვავაქანთო ღებოქოქო ღ იმ მოველოქმა ჩაქნანო ქუქო
 მძანქმა აქესთო ღარჩიქეს ვიღვე ღ წყაღის ვასვლოა ღასვექეს
 ღ ერთი ღიღი ვერუხლოისთისი სამოჯის მარჩილოისა სვექი
 ბოვეჯოს შესწირა ღ შეხვეწა სვექს რხოვეჯოს ჩემის რაღოქ
 ვიღოის რაღიქეს ნუ მარჩენქო იორღნის ესა მამეჯო შესხ-
 ღქს რხიქეს წყნარა ბიღის ბოლოის ჩაყარეს ნულოაღ მქვე-
 არი ნახეს ღიღიიყო ღ შეშინდენ ქალოქი ვასაფოქლოა ღა
 უბრანა მოყრადიან ნუ გეშინიანთო ღთი არის ჩვენი შემწეო
 ღ შეველით რხიქს სიღვეში ღვანქმეთ ღ რაყრვით ვავიღნენ მქ
 ვვარსა ღ სვექის რხოვეჯოის სასწაულოი იყო ღ ბიღისმქვე-
 ელოთ ვერა შეიქყეს ჩა წავიღენ წყნარა მრხეთას სამრეჯლოს
 ბარს მივიღოქ ღ ჩამოხღ მოყრადი ღ თასი ექლოთ ღიქიჩა ღა
 შევიღ ვარის მქმი ღიღი ვარა ღვლოქიღიიყო ღ იღოქა
 რჩემლოთ ღ თასი ვარაჯე ღთუღვა ღ გამოქიღოქ შესხიქი
 მისაქყოქლოს მიღჩენ ნუგზარ ერისთავს სჯნოქეს იმამ წამს მ-
 ვიღ ღ ვარა სიქყევექი უბრანა ნუგზარ ღ ღიღიიქეჯი ოზნიო
 ხაღო ოქმანს მიმდინდენ ის ღლე იქ იყვნენ მარისვექეს ღ მოყ-

რაღს იქონივ ვაძმაუბნდოქნ ჟჳერ ვერ შეუწყუთი აუ სარსარის ეს
 წაგიდნენ ღაუშეთს მივიდოქნ ღ მთურად მათვისი საზივარი ყვე ვი
 ლა ჟამო ნუგზან ერისთავსა მეფის შირის გათავება ღ ქალ ია
 ღვლეშა ღ ნუგზან რამ მათვისი ქალი ნახა შეწყებულაო ჟოქნ
 რილი მთქრია იმსკა ღ ჟოხრა ნუგზან მთურადსა მათონის ღ
 ყვრამა ღიარ ავი არისო მეფრი მამულარი შექნებოა ახლ ღ მ
 მეუ შერთან ჟნდ წავიდეთ ღ შერთან მოვქვედეთ ღ რასკა მთა
 იქ მეუ იმისი მქნელი ვარა ღვლეშა აქოა მეუ აქ უახლსა ვა
 ღ წახვალაო მეუ თან წავყვებოა ღ შერთან სივედოქნა ღ
 ვვერდს ხლოქმას ღმშლოელი არავინა მყავსო მთურადსა ღ
 ახლრა თუ ღვლეშა რას ველსა მყრი სანამდო შეძინახაო ჟ
 რამარე აქვენ მთხლოქმოა ღ აქქმ რამ ჟმს ჟმსა ღ მამ
 ჟუჟრეშეთი მურ - რ ვამოდოქმსო ერანის ველმწიფე
 ან წავალაო სივედოქნს მამონ მთურადსაო წახსვლელოა მ
 ვამა ღ ჟოხრეს ერანელი ღიარ მოქწნებოა ნუგზან ჟოხრ
 ჟმსა რას შმანქოა მეუ წამოვევებოა ჟსკოლოთაო ღ
 ვახანქმოა წავდეთოა მეფეს ღ ქანთველოთ არს ვაწყენ
 ღიარ ველმწიფეს შევისწავლოა ღ იქ ჟჳერს არ ვინ
 ვლოა მთურადსა მთახლრა მე წავიდეთ ღ ახლ სხვა
 რამაო ნუგზან ერისთავსა შენ წავახდინეს მე ვინლა
 იმავსო იქილამ ღვრეშო მინივე ნუა იყოთ თუ მალა
 ას ვაგებდებო წავიდეთო წავიდეთო ვაღმეოდოა რამ

სარაინს ეს საკუთარსა ლოგოს პირი ფაშაყარეს ლოჭინზედ ზ
 ვარი ყვე ვიღვენ ღ უყრუყუთას ფონს ვაფიღიქს ქსიჩი ლაბით ვარეს ღა
 ა ღ ქსიჩი ილოლოყქას რომ მივიღიქს ვაუთიქდათ შევსმეტლონი იყვნ
 მელოთ ქსიჩი ვალოთქაყარი ღხვდ წინა კოქსის ვაუთიქაქ შესმასა
 სარაინის ღარ წმინდალოთა ღვთივითა ფონს რომ ვაფიღიქს იქლახვდ
 მათ ახლ ღ მოყრუვმან თოხრა შიქ რას მამდელი ღ რად ავი ვაქქს სე
 რასაქ მათნათ შაქონი შვილი მთქინანის შაქონი ხომ არ მუქინამ
 ღლოთ ვალოთ მოყვარენი ვართ ღ არ ვიშმან ედღა ღ შიქს შაქონზე ღმნა
 ღხვდ ღ შევე არავარი რა ვალოთქაყარმა მშვილდი მონია მოყრუვმან
 რადმან ღაყუნას ღოგონი მე ღ შიქინთანა ვაუთი ყვან ღსაქქარათ მდ
 მათაყმან ვეღქსა ღ ველოთ რომ არ შევსოთ რხიქს ვაუთლახვიზე
 აქ მამდ შო. მოყმარქს რხენი შემოქსენა მუშის ღოგლივი შვიკა ღვა
 მწიფეს ღვდოთ ორგნიოვე ვევი რადებ ღქმსხვრა ღ მუშის ძირი ვა
 ღლოთ მთიხვინა ღ მამა შეკინა ის რომ მოწმოდით ახლ ღლოთ
 რა თოხრა სოლილით მოვვდეთ ღმინა მავრამ ასე თქვა ღმწოდელი ღმწოდ
 რა ღ ნო იათ ღ თოხრა სემვან სივცდილი ღ ღმწოდ ნო ვივცინსა შე
 აწყენს რალოთან ღივცენებოთ მოყრუვს ღვიქქარა ღ ვექმოდთ
 რა ვინა ველოთ იქნათ თავი შეკქენა რალოთან ღმწოდელი ღმწოდ
 ვაქქაქ შევიღიქს სხვა არავინ ღხვდ ვმანედ ღ ვარვათ ღხვდოქს რა
 ნოა ღ შეი იმათ შევნი შექმდ სანდელი მთართვეს ორი ვვიჩა იქმ
 ღლოთ რა სხვენეს ღ ვარვა ემსახურებოქს ღ რალოთანი იქქინებო
 რა მათ ღყარქს ვარვა ვარვებოთ ღ წავდოქს მოყრუვი ღა ნოყმ.

ან ერისთავი და ბაგრატი შაჰმადი ყაფის სიძლიერა გულთა ნახ
 და მოყრადვისა და სიკეთისა და ღირსი ამა შაჰმადი ყაფის მოყრად-
 ვისა და ერისთავის ნახვა და სიხივანი მოახსენიეს და საქართველ-
 ის საქმე განიხილეს ვარგა ბეგლარ ბეგის ადგილად ხანი
 რომ გამოვიდა პატივში ვარგა ბეგისა და მოყრად-
 ვისა გვარისა შიშნაძის ბეგის ყაფის განმანდ და ღირსი
 გამოყენებ და მოყრადვისა თან წაიყვანა და ბეგლარ-
 გარდასვლა მოყრადვისა და ვარგა სიხივანი ქნა და ყაფის გა-
 მარგვრებულნი გამოიხილეს წამოვიდა ყაფის ბაგრატი წა-
 მანდ თან ახლდა მოყრადვისა ერისთავი ალექსანდრე და ვარგა
 ბეგის ბეგის თან ახლდა ერისთავი და მოყრადვისა თან ახლდა
 მოყრადვისა თან ვარგა ბეგისა და მოყრადვისა ხანი გამოვიდა
 ყაფის ქმედებანი წამოვიდა ქმედებისა გამოვიდა (მელა)
 ქმედის წაიღეს ამ დროს ანუ მოყრადვისა შაჰმადი ყაფის
 ბეგის ერისთავი ალექსანდრე და სიხივანის ალექსანდრე ბეგისათ
 ყაფის იწყებდა და ვახუშტისა შაჰმადის თეიმურაზისაგან
 სიხივანი ყაფის ვარგა ბეგის იწყებდა ერისთავისა და მოყ-
 რადვისა მოყრადვისა და ყაფის საქართველოზედ ლაშქრობა და
 ეს და ღირსი ლაშქრობა საქართველოზედ გაილაშქრეს და წა-
 იდეს სრული ერისთავის ლაშქრობა ყაფის ყარაქალაქი მიმან-
 ეს ანუ ბეგის მოყრადვისა და შაჰმადის თეიმურაზის მოყ-
 ვიდა სიხივანი შიშნაძის ბეგისა და მოყრადვისა და ბეგის

ლოყარსაჲ ქ ფეშანგი გაუგზავნა ყაენმა ყვბილი მასე
 ბი მასკა ამასობაში ყლოი ტყერეს ქ ვახო ყრჩივეს მაჟონს
 თუიბურაშს რომ დედა აქვენი ქეთევან დედოფალი დაიბრ
 აქვენი შვილი აღუქსანდრე ქ ლევან წინ მივაგებოთ
 ქ დედოფალი შეხვეწოსო დედ ვაჟი მაჟონს დასდებსო რომ
 ეგმა ქმრუნდესო ქეთევან დედოფალმა ვახთა ქთავის შვილს
 შვე თუიბურაშსა ყთხრაძე რომ გამგზავნითო ქამ შქს შვილს
 საო ჩვენ ქგვარგავთო ქ მე ამ ვაჟის ანბავი რომ შემოყუ
 ვითო აქ მოყსულარი არ ქდგეშისო არ ქგვინდობსო არ ქ
 შალეს ვავზანა მაჟონმა თუიბურაშს თავისი დედ ქარიშვი
 ლევან ქ აღქსანდრე სხვა მრავალი ფეშანგი გაუგზავნა
 სახვეწარი წიგნი ვიდევ მისწერა ყაენს იამა იბათი მისვლა
 ქ დიდი მაჟონი ქ დიდი საქმე მაჟონა ქ თუიბურა დედოფ
 აღს აქვენი აქ მოხვედითო ქ მნახეთო ქ მრავალი წყაღება
 უქად ქ ახლა შესს შვილს მაჟონს თუიბურაშს წიგნი მის
 წერეთო მოვიდეს მნახოსო მრავალს წყაღებას თუიბურა
 შესს ქ იმას აქვენსავე სამაჟონობი ვახსოვებოქო ქ ყაენ
 მა ქმრუნებოქო მონღომა და ყაენდობით ყუროს ვაჟებსა
 ქ ლაშქრომა არ ყნდობ ქ მაგრამ ქართველონი ქ ვახსი ვინკა
 ვინ ყაენის ვარზე ყენებ ქიწყეს ლაშარავი ყენი ქ ერანის
 ლაშქარი აქამდისინ ვარჯიღ ხართო სამის დღის სავალი
 ქჩხოშილათ ჩვენ ქ ჩვენს შვილები აქ მხევლათ შვევინებოქ

თუ თქვენს ღმერთს ღებარებდეს რამეთუ ყველას თავები
 ვაყრდენეთო რადგან ველოდებოდა აქამდისინათ მომდევნე-
 თა სიჭარბეველს მიმდინდეს ღ ნახოსა ღ თავისი ერთგუ-
 ლი ღ ორგულნი იყნასა მატონის თეიმურაზის ანაგვირ
 მოგონა რომარ მოგონა ღ ვერ ვენდობათ თავის სიმაჟნის
 ღმერთს იყნოსა ყაენმა ამითი მოხსენებდა ღიჯერა ღ მატონის
 თეიმურაზის ღებს ყმაანა სწამლი მე მოვიდოდა მე
 ისწამნს იყავო სქმლისა ღ მატონი კეძელის სიჭყვიტუბ-
 ვიანა მაგრამ შირაზს გაგზავნა შირაზს განსქმნის თვით
 შაჰამი ყაენმა ვახეთს მოგონა თვესა ანდრისა::

†ქს:: ქმ:: მატონის თეიმურაზის ზოგი ერთი ყმანი ვარდულუ-
 ზი ღ მდიველარ ვაძრ ღ წივიდ ქართლს თავისის ეფისკო-
 პოს ღრმისელ მნაყრობურთ ღ შიოქვმო სიხარულთა დიდი-
 თა მეფეან ქართველთაჲს ღყარსაჲ ადოქმა ყვეს ღრთურ-
 თს თიკითა მჟვიკითა რათა ერთიყვნენ სქმნი მათნი ღ
 ყაენმაჲ ქვეყანა იგი ვახეთისა ავარეთა ღ მოლოვთა ღ გამოლო-
 კიხე იგი თარღისა ყველანი იგი სავანდურნი ვახეთისანი და
 ღვარნი ღ ხაჭნი ღ წიგნი სიმთონი (სამღთონი) ღ შემესნა
 თვისითა ველითა წმინდ გიორგი ავავერდისა ღ ყოველნივე
 ხაჭნი ღმესნა ღ შიოგინა ყოველნი ხაჭნი ღ ეკლესიანი და
 სიწმინენი ღ თვალნი მატონისანი ღ მარგალიტნი მრავალ
 სასურდლისანი მისეჲ კოვთა თვისთა სამკაულჲ მათჲ შემ-
 კნი

აღსრულთა მათ ხაჟთა ღ ჟგვართანი ჟ ზეშა ჩამეთუ ეხეწი
 რისხვა ღთისა მოიწია ჯოდვითა ზვენთათვის ვახეთსა ზღბ რა
 მერ არიდეს ყოფილას ღლეთა მათთა განსაჯელა ეგვერთანი
 ღ არაღა ყოფად არს ღ აღვარა პირითა მახვილისათა ყოველი
 ქვეყანანი მთისანი ეწერ თანეთი პირი არაგვისა ზემოთგან გრჩე
 ავჭარამდე მარწყვითი უგჳანმა საგარეჳო ზერქენილიდითგან
 მუიჩოდდე დასაჳინ ვანერა ველთაგან მათთა თვინიერ მკაიე
 ვაჳი მარწყვითისა ღ შემდგომად მიუხდ ქართლსა ღ მეფენი ქა
 რთლის ღ ვახეთისნი მეფე თეიმურაზ ღ მეფე ღლუარსამ წარგდ
 ე ღლით იმერთს ღ დედნან მეფის ღლუარსამისამ თამარ ღლ
 ღლავაღმან აქვა მეფრი სივეთის მეჭი არაღისზე ღმამვერთი
 აო ზემი შვილია არას ღმამვერქმდაო დედ ვაჳი ვარო არა
 ყვენს მართქმს ზემზე ავიო ნამსახური ვარო არა ქართვე
 ღთაო წასვლა არ ღამირა ღ დგომა რომ მოიწიდა ზოგი ერ
 თი ქართველთ ყრივით ღრჩნიე მეფრი ჩამდმოართვეს ვე
 ღარ ღდგა წაგრა ღირის მოჩქმით ღჯევნენ ზემო ქართლის
 ღრჩმასელ მხნაურნი თუ ვინჯაენ ქერათ ვეშმი ღწივნენ ღ
 საქონელი წაართვეს მრავალი ღქვარვა ღ ყმაფიური მიეჳ
 ნენ ღ ვინჯაენ ახლადგინაფილო ღ ქართველთ წაგანეს
 ღნე არაღა ღამდრეებს ღ მეფემან ვიოჩგიმ შეიწყნარა მეფე
 ღლუარსამ ღ მარტონი თეიმურაზ სიხარულით ღ დედოფალი
 თამარ თავის სამშომდელს სარდარქიანს მიეწა ღ მარტონი

სჯეს და დაყენეს და ყვენი ნიქონს მივწა იქით ჟამნი გაუგებარა
 სეთი დაწმენკონა და ვინაჲთ მუცს წიხნიანი წიხნი მისწერა
 ესე რომ ღმერთი ყმანი შენათნ არიანთ ვამბავსავე თანად
 დაჰქონს ვამბავსავე იმას იმას დაჰწა წიხნი მათწერა
 და ვინაჲთ მუცს ვარს დაჰქონს მუცს ვარს ანდა
 მოესწონებინა და ყმას რომ შიგონისაგან შენობადესა ერთ-
 ველადში ვსთვლიანთ არათუ თხევადშიათ და ამათ-
 ვენებრით შენობათთ მე რომ ვწერ დაჰთავადთ ავსებთ წი-
 ლად და იმერითი რომ ვწერ დაჰთავადთ რომის მუცს
 თქვენი დაჰქონს ვერას იმავნისთ და ამა თავიანთ ნებით-
 მვენი ნახვთ არ შეუძლიათთ რა ეს ანდაჲ ყვენი მიუგონა
 და ვარსა დაჰვდ მუცს ვამბავსავე ვარსავე იქონა და ლთ-
 არსაჲ მუცს ვამბავსავე ვარსავე იქონა მე მუცს ლთარსაჲ
 ის ავი რომთა ვიქნებოთ ღმერთი დაჰმართოს ნამს
 ხუროს ვარსაჲ მუცსა არისთ მუცისი მამა და მამა ღმერთსა
 სახუროს დაჰმართოს ეგ რომთა წამიერად მე მავსად
 საქართველეთის შიდა არისთ და ქართველეთა არ და-
 ენესთ ყვენი მუცსაჲ წიხნი მისწერა და მამან მართა
 მუცსა სუფრასჲ ვარსაჲ ყმა იყო მუცისა (et მუცის) ლთ-
 არსაჲ და ამასაჲ წიხნი მისწერა ყვენი და წყარადჲ
 ყვენი და მუცს ლთარსაჲ და ღმერთსა მამს თან მის-
 ნათ წიხნი მისწერინა და სახუროსჲ ველოთ იმერითს

მგის მგის მამყრისა სხვა მგისგის წიგნის მამყრის ვიდრე
 შეგდესა თუ სხვა რამ სასარგებლად რამე იყოთ ის გვირჩიო-
 თ სასარგებლოს მტრებზე შეიყარნენ მეფე გიორგი დედოფან-
 უსან ვაჟი იყო ესაუბრებო და ვაჟი იყო ესაუბრებო და
 რომ ბოლოსა მთელნა ამჟამი შეგნენ მეფე და დედოფანი დედისა
 მამყრისა რაზე და მეფე წყალობა და მამყრისა თვითმხრისა ვა-
 რდა ყოველს თვის ჟამად დასრულეს მეფესა გიორგიმ დედან-
 და და ვაჟი იყო მან რახანა ამ მთელნა ამისა გვირგვინი მთელ
 დასრულდეს და ხვენი ყვარისა აქნა მეფე წყალობა და
 ანს ქალსა სახელად და ბოლოს დასრულეს და რაინი ყოველს
 და ვაჟი იყო თვისი სწამე მამყრისა და და ყოველს დას-
 რულეს მისეს ეს ყოველს რამ რახანა ამ მთელნა
 ვინ თან არ გვირგვინი რამ ხვენ მამყრისა არ და ვაჟი თან-
 ვისა სასარგებლო არ ყოფილა მთელ წამოყვანენ ხვენი ვისა
 შეგდესა და დასრულეს და თუ თვითონ წამოყვანა იქნა ბო-
 ჟა შედგა მეფეს წყალობა და მამყრისა შეყვანა და თვით-
 მხარე მამყრის სიყვარულს დაწყეს დასრული ბოლოსა და მამყრის
 ყოველს არას ვერისა შეყვარდით იმისი რჩევით შეყვარ-
 დეს ბოლოს დაწყეს დასრული რომელსა თვენი მამყრისა
 იმის ვერდით მეფემ ყოფნა მე ხელს დას წიგნს მისწერით
 და შენ შეგნისა ყოველს მისწერით რომ ყველგანის საფიქრად
 რი მამყრისა და მთელ ვაჟი იყო ვიქნა სასარგებლო ეს

ანუ იგი ყველს მოსწონს ყველს ამა და სათუგარო გასუგზავნა
 ღ თუ იმდამდე ვარდი (ვარდი) ღ საიქოთი ვარდის ღსწეში
 წიგნები მოსწონს ღ ვითარ სასიყვარულოსაგან მოწყყნა
 შეიქნა მეფე ლეონსა ყმაწვილ ვარდით წამოვიდა ყველთა
 ყმადა ღვედმა მგზა ალარ ღმადა ვარდითი ღ შემაქნა
 მუქონი თუ იმდამდე იქი იმდამდე ღ ღვედ ღ მეფის ლეონსა
 ღვედ ღვედთა თამარი იქი საღამო მუქონის ღვედ ღ მე
 ფე ლეონსა შემაქნა ღ მუქონ ყველ ვარდი გასუგზავნა
 ღ მუქონი სიყვარულო შეუთვალა წამოვიდას მეფე ლეონსა
 ღ მოვიდას წყლის ღ ყველ წყლის მოსვლა შეწყდა და
 მსგეჲმ სანდორიო წამოვიდა სიყვარულო ხანი ღ სი
 ლთონი ახლდა და ლეონსა მეფე წამოვიდას ღ წინ მო
 აგეჲს ყველს ყველს ასრ ღანახა ლეონსა მეფის ვით
 მოგვეძი ვარდი შეყვარ ყველს ლეონსა მეფე სიყვარულო
 ვარდსიყვარულის ღ ყველსათვის ავოგონის ღ ყველ შეი
 ღიო მოვიდა ღ მუქონი საიქოთი სიყვარულო ყმადა და
 იქიო სიყვარულო ღ ვარდის მომად ღ მუქონი იქ ღვედ იქ
 თუ სიყვარულო ღ მუქონის წამოვიდა ღ მუქონი მოიწოდა
 სიყვარულო მუქონი მუქონი მუქონი ღვედ ღ ასრ მოსხი
 საღამო ღვედის საღამო სიყვარულო ალარ ვარდისაგან ალ
 ღვედ ღ მუქონის ხანა რომ მოვიდა ვარდი შემაქნა ღ
 ვარდის ღ ხიოგან (ხიოგან) სიყვარულო სიყვარულო

[illegible]

თქვა თუ უნდა ავიღო ანაბე თქვან თუბა ანა აქსი და თუ
 ური ავიღო ეგუბის სე თქვანო ხანში ანისი გულში ან რეგო
 და თქვა ისევ სიხანში მიძინებოდა ისი სეგომისი რასა მთვერე
 ავიღოთ თუთო გულში მჯანზე გარდვივლე ერთი თვეზე დვიდვი
 თუთო ღრის შვიდვიდვი ერთი ქმარში მივიკულო მრეგლში
 დვიქარეს და ავივ ვანადი მივიქსან და ყუენმა შიანა ნე მოქვლა
 ვთ მთე გუბეშისა მთის ვარქის მივიკოთ და ვანთან რამ მივი
 თავისი ვარქი დახვდენ და იმთ მისკა და მთხასი თუბანი ვამო-
 ვი და მოუჩივი ისევ ყუენმა გვერდის დაიხეა ერთი წელიწადს
 ლევან

ქვსა... გე... ვახთ შაქონი თუბთუ რამ ვახეთში საიყენეს და დიასკა და
 ყუენის ლექანზე ვამარგვდა და ისინი ვახვდეს და ამხილ მოუჩი-
 მან ვივ დრო დიკა ყუენს მოახსენა რათგან ვახთ შაქონი
 თუბთუ რამ სამოიყვანეს ქართველნიკ ვარქმანო რესეთით
 ნავქი შემოიქონონო და შაქონი ლეკანსა მღვრით ვასამო-
 ნო ამ სიყვით ვიქი ვამარგეს და სხვას ქვეყანას დაუფანქეს და
 შაქონი ლეკანსა ქალგადელს გულში რახეში ყვეთ ვიქი
 ვეს ავსა და ვლანსა და დიკა რხელს ადვილს და შინთისგან
 და ვლანსა მიმარგეშელს ადვილი იყო და მეფე ხათუთათ ვი
 მდილო დიკის ასევიით ნამეფნავთ სიხანსა განყენო და ყუ-
 ნი ისინი მამან და მეფის შავრესის საფასი მოვიდა და ანა
 მოიგან რამ იქნელთ ვიქი ქალთი დაჩიყეს და ხვენსა ვი
 [თი. ნამეფნავთ ირექიდა

იწა იმერეთი ღვსაშობათ ვერძენის შანეშა რა იქნება ეს
 ანშაგი ყუენმა მოუჩავს ყუშანა იმასასჲ მოახსენა ხანაშ ღუა
 ღისაშ მეფე უოუხაღი არისთ საქანთვერს ან ღაწყენარღუშისთ
 ვარა ვაგზავნეს მაღლით მეფე ღუაჩისაშ ჟურაშის უახეშიშ
 უღდის სანღლით ღაჩიხვეს ღ ღუაჩისაშ მეფის ღა ფათმა სუ
 ღთან მეფემ ყუენის სხლა გამოიყვანეს ღა ფეიქნის ხანსში
 სკეს ღ წაქარა ვაქანეს ღ შაქონი თეიმურაზ ვახუთით ვა
 ზღეს ღ ფეიქნის ხანი მისს ჭერს ვაშაქანეს ღ ვახნი ღიფე
 ნეშეს ზოგნი ქანთლსა ღ ზოგნი მთუშში ღაიხიზნეს ღ ქისი
 ყურნი ღ ზოგნი სხვანი ფეიქნის ხანს მიუვჩნენ ღ შაქონი
 თეიმურაზ ღ ზოგნი ვახნი თაგზნი ღაღაშობით სამკესეს მი
 ვჩნენ ვითარა მეფეს შაგაქმნეს ვახის შაქონის სხლსა მრავ
 ღი ვარგი მიუბღოღ ღ თითონ შაქონს შაგაქმნეს ვახთ
 ვაქება ან უნდოდა ქვეშ ქვეშ ვერა მოუძარდა ღ არა ვა
 ღუქირა შაქონმა თეიმურაზ დელოფაღი ხოჩაშან სამკეს
 ეს ღაგღო ღ თეითან თაგისის სანღლით ვარის შვიღში ვოს
 ტანტონო პიღის წაგაღ ღ ვინკავინ ახლდა ღიღა ღ შუჩა
 უხეიქმა თითო ღუესპლით ვერკხელის ნაღი ღაგზა ღიღ
 შუგა ვოსტანდიპელის რა ეს ნახეს აქდეფენ თანსაშო
 ვსად ღიღთ ვიკვირვეს ღ ყუქვითში ჩამოარბოვს ვერძენი
 შაქონისკა ღ სარხოთგონიის სანგახოშა ყუშომა ღ შაქონ
 მა თეიმურაზ თაგისი სარხივარი ღ მოვჩნეა გასინგევა ღ მოა

ადრე ღ ზოგი ენთი სხვა მონასტრისაგანაჲ ადრე ღ მთაწმი-
 ლის შიკრეშნაჲ შეწყვიტინეს ღ სხვათჲსაჲსაჲს ლომი ადრე
 წახვარ ან მთაწმინდისა ღ ან ღვთაწმინთი შიქონდა ავიდუნი
 ნწინაჲში მთიგონა ღ ანუჲსჲს ზეჲს ღ იქნაჲს გამოიპარა ღ
 წამოვიღ ღა მესამეს დღეს სულთან მურად პრინციპის მოახსენ-
 ეს შიქონი ავიდუნი წახვარა დიუბუჲს ვეშხვარ ლაჲს
 ში ვახვარეს ღ ყველგან წაგვიდა მისწერეს ვეშხი შეიკრიათ
 ღ ნუ ვაჲშევიდით ლომ წავიდესი ყოველს სავსძომი ვეშხი
 შევიდა ღ ჯარის ღვინჯიწმინა მავრა ქანთველთ თჲს გამოვი-
 ქვეშელთ ვინ მკველი ჯარის ლომი ვეშხიწმინაჲს ვაჲსა
 ღ წამოსულ იყვნეს ღ მარაშვილი სამკეს ღათის რახეში ღვე-
 ნათ ღ ერის ეკევის ხანს თამყნს სულთანს ყაენისაგან
 ღვი (თავი) გამოვიხვანა თუ შიქონის ავიდუნიწმინაჲს
 ამ ადგილის ანანო ღ ამათი მოსხმა შემიძლიათ ეს ყაენისაჲს
 მრავალთი წყდომი აუქნა ღ ღვთაწმინა აუთმა ვახვი იქნესი
 მთხელოის შინი იყთ ვახლის ყვავდომი ღ ლომიან დელოვ-
 ლი სამოქით ვარის შედოების რაჲსეშით რახით ღ მლაჲს
 ში ლომიგონეს ღ იმ შიქონი დეშოლჲს შიქონიან დელოვლ-
 შიქონი შეჲ ლამისას ნახ სიხმაში ვეშხი სავსე ღ ყველ-
 მის ვეშხის ეხილემოღ ღ რახისავს ვაჲქარა ღ ვეშხი
 გამოვიხვანესი ღ ვერ მამწივნესი მერახეში შევიქლო ღ
 ჯარის მოვიღოღ ვეშხი სულ ღიქარა ადგილი ნელის ვინ

შამლოე სარგოთა ქნა ღ შაქონს თეიმუჩნს გათმანა ზომ ღქო
 რს თავს მთელს ღ ანგვზე მუშა შეუვრეს ღ სარა გამოსაჯო
 ლო მუშა იყო შეუვრეს ღ მთოვენი ჩაყსეს ღ ქრისის ღოშქა
 ღ ჯოიყუღონს ანგვზე ღღვს შაქონს თეიმუჩნს სხმანი
 ჯანი შემოიყანა ღ ხმა შემოთვლო იმერის ქაღვალა მთვანს
 ახლოეს მათი მთის სარგს სხვა ღღვ ღ ვარი გამოსაჯო
 ნა ამის თვლი ყველის შემოთვლი ნა შემოქა ვა ღმანქნ ნა
 ქრთვეთ ამისწევრ ღ ნაქა ყველ ღმთა ქრთვეთ ქრს ნაქა
 ახლო ღ ამის სე ყველსა ღმთის მმანქა ანაჩისა ღმ მქნ ვა
 ღმანქნათა ამის სსე შემოთვლია ღმ ბევრნა აქ შემოქნათა
 ღმ სარგ ღმთა გოვრისა ღ შანდოქ ქრისთი ქრთვის მქნ
 მმანქნათა ღმქნათა სარგ ყველ ხანთს იყო ღ შაქონს თეიმუჩნს
 თათარს სმანს ანგვრეს...

ამავე ღქნა : ღღვ : ჯოიყუღონს მთისებრს ღმ შაქონს
 იმერის თეიმუჩნს სარგ ღღვთა გოვრისა ჯოიყუღონს
 ღმთისთა თეიმუჩნს ყველმან სხედი ღ ანაქო მთვანეთა
 ღ სარგთა მათ ღ ფხანოთა იყვენითა ღ სარგთვრთათ
 ღ გამოსაჯო ღმ იქნა მთოვენი ჩაყსეს ღ ღმთა ყ
 თეიმუჩნს იყვენითა ღ ქრთვეთ აქ ღმთისთა გათმანქნისა
 ქო შეუვრეს ღ ფხანოთა იყვენს ღ გათმანისს ყველმან
 შეუვრეს ღ სარგთა ღმთა ვარი ღმ შაქონს თეიმუჩნს
 ქრთვეთ ღ მათი ღმთა ღმთა ღმთა ღმთა ღმთა

თვითონ ხანისა ღ სულთნის ვარსი ღ მართლად ღქნება ვაჟი
 უფროდ ყმობა ღ სმადარი ასე ვაიფდ ზამ სანახევროთ წამება
 არიყთ ღ მაქონი ავიდუნი თვითონ აღიყურებანის ვარსი ღ
 ოხდ ღ მისი საქონელი ყველა დვისთვი ღიჭიხა ამჩივი გამაჩვი
 მა ქართულთ არ ღმარებოდთ მაქონი მაგრაქაუდ იყო ღ ქსა
 ნაქები ყაენს მისწიეს ღ შვიდ ღყო ყენს მაქონის მაგრაქის
 სმადელქლად გამოვზენა ევლარა ყმებლად სოფელმან მისი
 სი არ ღიშადოა ღ ამ სოფლით მაქონი მაგრაქ მიიწვად მაქონ
 ნისს ღ შეიქნა ქარელი ღ ვლოვა სრულად საქართველოში
 შვილი მისი იყო მაქონი სვიმონ გლოვასა ღ შეწყებამინ რაყამს
 ესა სივდილოთ მეფის მაგრაქისა შამამს ყენმა მწვეთ ეწყინა ღ მს
 ღაყმდომდ ვითა ბმა ყოფილი იყო მაშინვე გამოვზენა ვაჟი ღ სმად
 მის წიგნი შვილის იმერის მოქება ღ წყალობის ქება წელიწად
 ზეო შეიწყალოა მეფის მაგრაქის შვილი სვიმონ ყარხხა ხანსა
 იყო ღ ყაენმან თავისის ქალის დეჟებ ღვეუდის ნაშთი ისახე
 ორხი ღვენ შექნილი ვქან მანუჲ მეფემ ქართლის დედოფლით
 გამოვზენეს ღ მაქონს სვიმონს რაღათ მოსკეს ყარხხასან ღ სხ
 ათი თარბეჭი ხანი ღ ერნის ღმქარი თან გამოაქანა.

ჟეს. ჟიღ. ქალაქს მაგიდონს რომლის ეწოდება ქმდლისი ღ ქ
 წელი ყვეს იყო მღერა ნაღმი ღ მეფლითი მუდრომდ ყამბის
 სწოლოა რა ქარწილოება (არ. ღომა) ეარბიხადეს შამანმა იყო ყ
 ისა რომე ვახი ვაჟი ვაჟი ვაჟი ვაჟი ღ ვახეთში ყიბილომანი

[illegible]

დომირა რა უაღრესა შაქ სეფი ყაენმა მწვერდო წყინა ვახს შაქრის
გაუწყყრა:

ქართლისა: 1338: დეკემბრის შვიდს უფროსი ალას ბრძოლაში
სკეს ქართლი გამოსაგანა უმბოლოდით სარდალი შაქრის შაგირაფის
სახლთი უბეჟესი სპაჟი შაქრის შვიდი ბრძოლაში ხან ჯ მრავალი
ღამქარი ვრცელ ბრძოლაში მეფემ ბრძოლაში თავში ჯ მხნაყარ შვიდი
ყაენს სთხოვა უბოძა ჯ თან წამოსსა თავით შაქრის ამდარხვარია
უქსნის ელისთავი თვალ ღმწარი შვიდი ჯვით თავისის შვიდშობი
შავნელი შვიდი მხეჟა მისი განყოფილი ბოინ მანქანი თამაჟი
ის შვიდი შაქრის თაყიმანიჟი თაყიმან იმეჟელი შაქრის თაყიმანი
უჟი (უბეჟესი?) თაყიმანი შაქრის სახან მეფე ჯ ქართლს
სომხეთის მეღიქი ათაშეგ ჯ მისნი მძანი თან გამოსყვანეს ჯ წამო
ვრცეს ჯ რევამ შავნელი შვიდი წინ გასხეუდრეს ჯ სომხეთის მე
ღიქი ქართლის თაყიმანი (თაყიმანი?) წიგნები მისწერა ასე რა
მე ყაენმა თქვენი მონაწილე სახევეწარი მეგობრისა ჯ თქვენი
მეგობრის შაქრის დეკემბრის შვიდს მეფეს ბრძოლაში უბოძა
ჯ თავრისის შაქრის ბრძოლაში ხან სარდალი ჯ ერანის ღამქ
არი თან გამოსაგანეს ჯ მღობის მეწვენითა შემოღობაშიონს ჩვენ
მოსტარნი ვართ შაქრის თაყიმანი საფურცელს რვა ჯ ასე რა
მეგობრის წამო ჯ წიგნები შაქრის თაყიმანს ხელში საფურცელს
რას წიგნები წიგნობებს ვისთანას ეწერა ამ წიგნების ამბავი ვახს
ყვარს შაქრის თაყიმანს თაყიმანი წიგნები ხელში საფურცელს ამ ამბავს

[illegible]

ეგინა ეს ჩსუქად მეფემ დაწესდა და ასე ასე ვაჟი მიუგზავნა საჩქ
 რს და შეუთვალა თავად საქართველ-აღმჯემელნი ძრისთ და ასე და
 ჩხოძელა იმისა დაქვენი მიიხეშათ მე ამ ქვეყანას ჩოსლად
 ადონი ვიქნებოთ ამ საქმეზე სიწყვიტო დაძლეულებს და იბთვე ყაფ
 ს აჩხა მისწერეს ყველით შიშანება მოუვლდა საჩდანი ვანზე წავი-
 სთ და შირვანის შეჯლასი შევი ჩოსუქად მეფესთან იყვნენო შიშანება
 ვათვეს და ჩა საჩქარი დაძლეუდა გიჟისშვილი თარსაძნე და სხვა
 ნი ჩრად ას მოსხელ იყვნენ ყველანი მოუვლნენ ამი წელიწადს
 ლევან ჯდონს დაქმავნა და ქართლი სწოლოდნოთ (ქაღი?) სთხე-
 ეს და მან დასკა მანამ დაქლოთელი და ამი წელიწადს ქაღი-
 ლი მოიწადა ჩოსუქად მეფე და ვმა არ დაქნა იმეჯად მეფე გი-
 ლედი შეიყარა აქო მეფე ჩსუქად დაძლეა სამხრის ირსებს დადგა იქით
 მოგვი დაძლენი შეუიბოდა (შეუიბოდა) და წამოიყვანა და წინ გაჩა-
 ლდა მეფე ვაჟი შეიბნენ და გაემაჯგვა დაძლენს და დაჩხა ვერ-
 მეფე ვაჟი მეფე ჩსუქად დაძლეა ვაჟს ხარ იმეჯეთი და დაძლე-
 ნა შაქონი დაძლენი შეიყარნენ ვახსაჟს ვრთმან ეხთის ნახეთი
 დაძლენი და დაძლეულებითა წამანა აქო დაძლენი დაწამოვდა მე-
 ფე ჩსუქად მხოლოდ დაძლოაჟს და დაძლეა ჭვინის ქაღილი ვა-
 ჯდონს და იყო ჩსუქად მეფე სეჟამს და აქო დაძლეა დათოქა-
 ჩოსთავი წამოთვლიდა იმისი შიშით ჩამ მის მას მყოფად ვ-
 ჩოსთავს ჩსუქად მეფის მძისწელი მეფე სვიმონ მოუვლა და
 ვს თავადი ჩსუქონი მისთავის მეფის თვითმკანისა ეჩხოვნათ და
 +ომ. იმეჯეთი

ყოთხეს ღოთფა ეზისთავსა რამე ზესქამ მეფე მოგვარესა შუამი
 ნეს ღ სეზისთეს წავნა იქამ შაქრის თეიმუზისს გატომესღვა შუა
 მარტოვა ვითარ შაქრის თეიმუზისს მისი მამა ზეწამ ეზისთავი
 ევლა ამისთვის მოწყყენება ევთნა ღ არ იქნო ესამშენი ზესქამ
 თქმ შიოყეთ ღ ღწის ღმჭროთ მესხანს მოგრა ღ ღოთფა ეზი
 სთავი მოყოლელქით მოინდა ღ ყაენთან გაგზავნა მოინდა ღ
 სარგოს შემოსხნას შეაძაფოვეს ღიმანასალი არ შემოსხნა
 ღ ძროთი შემოსხნა გათქმელეს წავნა ჯანგარს ევლა ზეიმო
 ზეიმო ღწირა ეს მეფეს მოახსენეს მადანებ აქნა ღმდნეთი ღოთფა ეზის
 თავი მოვლეს თავის შამაშვილს აძაფოვა (აქაფოვა) ღ სამღახვარს
 ისევე ილაშქრეს მისკა ღ ვითარ იესეს ეზისთავსა მადანელი გვანდო
 ისეამ ღ მესხს ღწი იყო თავად თავისი მამა შამა ღ მისი ჯალბი
 ევლა ღ შამაშეს ჯალბი მეფის დის წოღი იყო ღ შაქ ეზისთავი
 ამის შაქრისმამიგ მეფე ღ ჯოსი შემოიწოვა იმასკოლნი შაქ
 სწოთ შქმან ყაენთან წავნა ყაენმა ღწი შაქოვი მისკა მეშამანი
 ღაყნა ღ ვახვი თელავა გაუხიანა ღ მეფისში სეფოლმღო (-მ)
 ალაგი თქმეს ღ ყოველს მეფისში ღმჭროქოლან ღ ვითარამ
 იესეს ეზისთავს მადანა ამღახვარი მოევლათ ღ იმამღახი
 ისეჲი შვილი შაქრად ილაშქრეს ყაენს მღლონ ღ იესეს სეფა
 ვათ ღმოს ემეღოფი.

ქმს: ჯქმს: სეფთან მთრან შინქანი მოგრა ეზევანი აიღო ღ ღმჭრეს
 ღ ღ მრავს თქმეს შამსევი ყაენი მოთხრდ ისევე ეზევანი წაიხიო

[illegible]

თქვენით მიღი ასევე შეროისსაჲ შეხვეწე არ მოეკრასო და
 რა შინაგულთაჲ გვეძის გასაქმისა და ამს ყვესა ვითაჲ უნა
 გვიძისხუროსო და თუ ესეში არა ქნისა ამგნა რხინი და გგონი
 გვათხუენი რამე იმეტაქისი მივწეთო წამოვწა ღელთნი
 და ვათუენი და შაქონის შეროი ღელთნი და ვინე ეფისვანი
 ზედი მხას იყვენ მიგვეძინ მიფეშ გასეშთ ყხუესეს ყბანა
 ღმს სიხუროეს ეხვს ადეს ვარეშო და ღელთნი და ვარეშ
 ეთი თუგნინი მოუვლენეთ ვინე აქეთ გგონი ღელს აწყაჲთ
 რომ ღელთნი მიმანდენისა ვახვეში დაღეს და ღელთნი და
 მანდა და რხინთა წამოხდა და მეფე ყოდალა (ქადაგან) ქნა
 შაქონის შეროის და ვითი სივცოლოი სხა ეინა თქვასო
 ღელთნი მეფის ვარეშო მომანდა და მანგვენივ სქონის
 ქი ყოდა და მანგვენივ შაქონის შეროი ღელთნი და
 მოვწინ მიფე ვარეშს წინ მიგვეშო და ღელთნი ქონის
 მეფეს ვესს მოეხვა ამს გეხვეწებით თუ ესთი წვეთი სისხ
 ლი გვაშაქოეთ შინ სიღეს ვნა დაგვეთ მეფე სქონის
 და დაღლა არ დაუშვა და ეთმანესთი მოეხვივნენ შექნა სი
 თუ ქონის რეჟან ხანს ეთგან იყვენ მიმე ღელთნი
 თვის ვარეშო მიმანდა მეფე ღელის ხანი ის ხან იმე და
 ევთხა ღელთნი სხვეწისთი მოსულთა და ამისა სხუნი
 - მოგონი სქონისთი ამისა სქონის დაღა ღმნივ სქონის დაღა
 არისო და ღმნი მიმანდენთა და სქონთნი და შაქონის და

დაღა

მესამე უსწრებლად ან დღით შეხვეწათ ან დღით დღითა და მეს-
 თის თეიმურაზს საქართველოს წესი და სხვეწარი გაუთავებია აწ
 ივენი რას გაძევებინებოდა და ან რა გვმართებოდა მერმე ამან მოახსენა
 ქრანით მისი ათმისი ვარსი ნამუშნავი ამ ვახუშთი ამოწყვეტლად და ქვე-
 თენი მრავალს ეარგვილად და ამ რიგი გამარჯვება ახლის თქნისა მამ
 შინის სიმატელობათვის ღმრთის ეს გამარჯვება მოგვრათ და აქ თვით
 და ყმარებნად და ქვეით შვილი მოუვალსო და დროთაღი შემოვხვეწათ
 ყარაღა ნებით და ნებინეთ და სხვას ღესნებ და მმარტყლეთ ამისი რიგა
 მეფის მოყვრად და ვრეუ ისრე ყრბად ამხმამი ვინა მამონის თეიმუ-
 რანის წახდენადი ერივნეს იმათ მეფის მოახსენეს ამას წინათ რამე
 მამონის თეიმურანის შვილი არ მოგვვლათო არ მოგასვენათო აწ
 რომ შვილი მოუვალევინეთ შერ ლაღას მოგასვენებოდა და ქვე-
 თის ამისი არ გახდეთა უარმაუ ვარყინისა დროთაღი ამდინს მამონს
 სვეტრათ რამე უხეზი და გარნი ათხოვლეთ და ყმიანთ ღმრთი იმერეთს
 გაგზავნათ მეფის ვარსი მოწყალედამ სიყვითი მამდელს დროთა-
 ღლი მოსწყყეს (მოწყყეს) რამე მეფის აქვრის შვილის არ მო-
 ვლავსა და აქვრის ყმიანთ იმერეთს გარდსვლას შეხვეწენი-
 თო მეორეს დღეს მეფე დროთაღის ხანახათ (სან...) წავწა დე-
 თაღლი შემოვხვეწა მამის აქვრის მეფის სვიმონისგანა და მამ-
 მონის დევანისგანა იმედი და თქმას მეფი არაგვის და რიხიდა
 და იმასაუ დღი ხანია აქვრი გვერთს ხელდა ყრბად და ვითაუ-
 მის მეფი არა გვყარებდა ივენი არ გაძაღმეთით და ვაი დღესამ

იხლ...

[illegible]

ის შვილი ბაილთა იყო შაჰინის შვილს თათარი იქითა ჰყვარეს ესე
 ეგეთ ვახტანგს და ბაილთა შორის მიჰყვა ქართველნი და შაჰინი დე-
 ლთაღლი შიშის მიუღებდა და თათარნი და სომეხნი ბაილთა
 მიუღებდა და მოახსენეს ამ რიგი სამართალი აუფრმათ არ
 აქნებია დასვედეს რომ ერთად მოდღაჯი დაქრან და იღო
 ნო ჰეშანი დაღვან და ჰეშანზედ იმს მღვდლებს ესევი ქნეს და მს
 მღვდლებს ჰეშანს სასახლის პირდაპირ მღვდლს ვაღდა სამართ-
 ვაჰინეს რომე ყუყუღებით ჯაჰი აუბეზღეს ბაილთა და შიშ-
 ანივ შიშანებზედ ჯაჰი ითა და იარაღითა შეუბა და თარი აწეს და
 გზებს შესხდეს და ვაღდა მღვდლებს ჰეშან ექვსი სასახლი იმს
 შვილს აუჩინა და შიშან გზის ვახტანგს დაუგდეს რომე ვაჰინი
 ვაღდა არ მღვდლებს ვაღდა ანივ მომხვედით მღვდლებს გამოდგამდა და
 აუბანეს ვახტანგს არის აწინ შიშან მღვდლებს გზის ქრებოთა და
 შეუბა შემაძღვრისა ჯაჰი (ჯაჰი) გაუფრეს და ვაჰინი ვაღდა
 და შეუბის ნაქვითი შიშან და არ ბაილთა აუბა შეუბი და მახვი-
 ს შემაძღვრისა და შიშან მღვდლებს და ბაილთა და ვახტანგს
 და ბაილთა მიუწია და შიშან თავს დაუბა და მახვი და ვაღდა
 სავესლისა ვაღდა ვახტანგს აქნდა ვაღდა დაუბა დაუბა
 და ბაილთა დაუბა თავს ვახტანგს და ქნა და შიშან დაუბა
 შიშან დაუბის გზით აუბა მისევედ ბაილთა დაუბა ვაღდა
 დაუბა და ვაღდა აუბა მღვდლებს და სხვანაირს დაუბა და შიშან
 ით ვაღდა დაუბა და თათარნი და სომეხთა დაუბა დაუბა

წოდებ შინდოყრ მიუხებ შინძს შინსუკ-აჲ ასბოღ-თ არ ჰნეფეს ში
 შინს სხენი ჰვრა ჰ შაქნა შინა შინ ქაქის სარხეი ჟყვეთ შინა.
 არეს ჰ შინდოყრ ამ ჰვარდოშით სხენით სრგამს მივარ ჰ ღწის ს-
 ჰყლოთ შუბის ნაქუხი ამაროვეს ჰ არს წყარ-წარს ჰვარდო არა
 ჟმთუღ ჰ შინ ქაროველი ამაროვეს ჰ შაქნის შვილა რაჟდო
 ჩაარა შაქნის შვილს ჟარდოშოვის ღის წყარის შამ სოღოთის ქა-
 რი აჲ შუგეშ შინა შაქნის ლოგინშინა ვარეი შამ არს ჩსქამ შინ.
 შინ ჰ შინ შვილა ჰვარდინიქ ჰ თავის შინს სარს მივსრეშ ჰ ინ-
 სეჲ იქნებათ ეს შაქნის შინაქმა შიგთ ღარდ იწყინეს ჰ ვერა თქვეს
 რა ყუენთან თუჩმან ვაჭმანა ჰ შაქნი შვილი ვახშანე შვილ-
 სთხეჲ ყუენი მამარდარსნ შინდოშდ ჰ შაქნის შვილი ვახშანე ყა-
 შინს შოგრავთ იყო ჰ თუჩმან შინაღს მივარ ჰ შუგის არხეში ყუენს
 შინაროვა ყუენმა შაქნის შვილს ჩაყამი მსწერა ჩსქამ შუგის შვი-
 ლად ჟთხეგინხარ თუჩმან ვახშანე შინი სარქე ვარეი შიგარე-
 ვი (შიგარევი) ჰ შინ ჰ ვახს ვვარევი ჰ აქმაჲ წარდ ჩსქამ შიგარე
 ქნის შვილს ჰუგა ღეშ შინშან თქვა ერთი შვილ- წამვესარს ჰ შა-
 მივარეს სხრა მე შინს მუქი სლოჩა ვამარდარ მე შინ არ ვარდოვეშ ჩამ
 წახეგეო არ ჩსქამ შუგის სოღოთსრეში ყუენმან სქაროველს ნამ-
 რში ერთი სარქნე ვადხს ჩამ შინს ვარდის მხერავი არ იყო ჰ შინ
 ჩსქამ შუგის ჟუან ვარდისქუდჩს შაქნის შვილა თავისი ღეშ
 ყუენთან ვახსქუდჩა ჰ თუჩმანს ჰსქუჩი ჟუმა ქარდ-ში წარდ ჰ
 ჩს წახსვარელი შვიქნეში ჩაგარს ვაშუგმანე ჰ წინ შამეგეშე

[illegible][illegible]

თუიძურობს სკანის ჯახში იყო მახსენებს ვინა შინა ყმათი ყაენის ვახს
 მივლენ ზეჟამს იმდენად შინ მანა თქვენს ქალს არ მიუშვედნოთ
 ყაენთან წამდნელითი თათარი სხილს თხუთსეუნი შანსის ხანთან გაბ
 ეგნანაო ყაენთან მინა წავდნოთ და მათსა ღირსი ამა და მძღუდნივე
 ვი გაუგზავნეს დღის შაჰივით ქართლით გარდამოვიდნეს შაჰივით
 თუიძურობს დღის შაჰივით ყაენთან გაგზავნეს ვახსის შაჰივით
 ავრო ყაენთან ყაენთან ვაი. შაჰივი მათყრო (მიამყრო) და ყუშანა
 შინი შვილის შვილი ეჩუვლე მამუვარეთ და ვახსის მივსუქ და ვი
 ლეი ლეჩქები და შუშულის შვილი მას ყელა შუგ თუშეთს ვაგ
 ზავნეს შაჰივით შვილის ეჩუვლე მსყვანათ და არ წამსყვანეს
 შანსამ ყაენმა იწყინა და შინაგს მიმავალმა შაჰივი თუიძუ
 რამს ასტანამათს გაგზავნა:

ქვსა: შინა: მეფე შანსამ იმერეთს ჰაფრო და შვილი მისი არჩი
 ლ ზეჟამ დასვა და ავტონიებინა ილიმს წავრო მელდორის
 ლამ მივრო დღისნი ვამიყ და ვითი შვილი სკანში შეუყენეს და
 მოავრევიდნეს ელენი დედათა და ვითი ქალი და ვაჟი შანსის მე
 ფესთან მიყვანეს დაჟეჟან დედათა და ქაქვიჟის ჯახამ წა
 მიყვანეს ქუთაის მიყვანეს ელენი დედათა და ვამიყ დღის
 ის ჯალი მისი ქალ ვაჟი თუიძუთ ქართლით წამიყვანა შანს
 დაჟე დღისათ დასვა ვამიყ დღისის სქენელი გელათიამ სამს
 შვილი წიგნი და სიჭი და ჟეჟანი და სქენელი თვარ მანგალო
 თქვი და ვერსხელი და თუიძუ მანგალო იმდენა მეფემან და ქაიოჟ-

დასვა

სხრეს აწუვერს იყო გათქმა ქანთა ღმადსეს ღმანქვერ-გჳანო
 გერადვრს ყვან მიწროვებს ღ მსგაღო თუმი ღმსკეს ღ მანგამ
 მეტეს გაქმანჳა ღ მეწიანთ ქმამე შეგერონს:-
 ჰქს:- (sic) მეტეს გმანგხერსო ვრე ვახთმა ხატყბდ ღ მწი
 მღოთ ღ მწი ნუთო ღმქანო შეიყანა ღ შეყრიღო მანქყოფამწისი
 მეწი ქანთვერ-მან მანქმან ღმქანო შეიყანა ღ თუგანმის მღ-ს
 შეიქნა თმა ღ ვინვლამა ღ ქანოღო ღმქანო ღმანგხო იღებინდა
 იმათ მწიოთ მანგამგანსეს ღ ვანდერწი ღ მეტეს ვახთმა განდვიდა
 თათრის ღმქანოჲ მეტვერა მანქნის შეიღო ეხევერ თუმიწუგა ღ
 ღწი მისმან თანგის რიხე გაშაგრა ღ მანვი ვახნი რღმვიღოთმანთ
 ან იყვნენ ღ მწი (მწი) თვის მეტე ღ ქანთვერსი ღ მანგნი ღმქ-
 ნოთ იმ რიხეხო მწინდა ეგნ აწილს ღ მე მღმანოჲ შეწყობდ ღ ვან
 მწიოჲ ეგის ღმეს მანქნის შეიღის ეხევერს ღმამ ვახთის ვახის
 ხევა მანქიქო ხაოჲ ღ ქყოღო ღმსყნა ღ მანვერი მეჭიღო შეიღო მან-
 რან მეწი მწინა მეწი მანქყოფაღო ესენი - ახერს ახილეს ღ მან
 შეიღეს ეთქვა მე ხევაღ- ხაო ყანაყერი წევს ქანქი ეტეს ღმქმ
 გჳანი თმამე მე გამამლო ეტმათ თქვენ ახეყრს გჳანთი გაქოთთ თუ-
 მეის წწიოთ მან შეიღო ხევა ღ მეწი ღმსკეს აქანქი გჳანი ანდა იმ
 ას ეთქვენინ ღ იმათ თუანთ ემან მიმანთეს ღ თუმიეთს ქვეითთ
 წაგა ვანო შეტყენეტ ღ ანმეს მწიოხეგებო რახმამ ენთი ვახოჲ
 მანოღოთ ღ იმანგო იხეგანოთ მე ხეშს სრგამს მანოღოთ ამ ხეხნოთ
 გჳანი გაიანეს ღ წაგა მან შეიღო ღმქიანეს მანგამ (მანგამ) მე

[illegible]

ქვეს: ჟნთ: ანაჲთ მისს მსჯელს რუსეთით ყაენთნ წიგნი ძეგლსა
 თქვენ ვანდოჲს მსჯელს მანათ ჯ ენთი თუენებლ: მის რუსეთი გვიბე-
 თ თუენებლს მანათ რუსეთი მისწიგნს ჯ მსჯელთის ხელს გვიბე-
 ას ჯელოთ ვაუგებოვნს რა რუსეთი ძეგლს რუსეთით წამტოჲს ჯ
 თუენთის გზით ვახეთში ვანდოჲს მანათ მანათ ხან ვახეთში მანათ
 ჯ ჯ მანათის მანათის ეხვეს ჯ მანათის დედათაჲს ან მანათ ჯ
 თუენი წიგნი რუსეთი ჯ მანათი ეხვეს ენთი ან ენთი რა რუსეთი დან
 სიხანთის მანათით მათ ჯ მათს ქვეყანას მანათის სიხანთის
 მანათის სიხანთის ჯ ჯ მანათის ჯ ყაენისგან ვახეთს მანათ
 ძეგლს ვახეთით სიხანთ ჯ მანათი დანთის მანათით ვახეთის ჯ ვახეთ
 მანათის მანათის მანათის ვახეთი მანათის ჯ მანათის თან ვა-
 მანათის რა მანათის ძეგლს ყაენის მანათის ძეგლს მანათის ხანდოჲს
 ათსი თუენის მანათით მანათის მანათის თუენის მანათის სიხანთის
 მანათის ვახეთის ჯ წამტოჲს ხელს სიხანთის მანათის მანათის
 მანათის მანათის მანათის ჯ დანთის მანათით ყაენის ძეგლს ყა-
 ნათ მანათის მანათის მანათის თუენის ვახეთის ჯ ვახეთის მანათის
 მანათის ყაენის ენთის მანათის მანათის ანდოჲს ყაენის მანათის
 ენთის ჯ მანათის მანათის მანათის რა მანათის მანათის დანთის
 ათსი თუენის ვახეთის: ჯ მანათის დანთის ყაენის მანათის
 სიხანთის მანათის მანათის მანათის ეხვეს ვახეთი მანათ-
 მანათის თუენის ჯ მანათის მანათის ვახეთის მანათის
 მანათის თუენის ჯ მანათის მანათის მანათის მანათის მანათის
 მანათის თუენის მანათის მანათის მანათის მანათის მანათის

ანაგვითის სქანის ვაჟის შვილი ერთელათ მეფეს ძეგლებს
 მგზა ესენი უაქონი და ეთხოვს ჭაბი მზავალი ახლად შეუდგ-
 ლა მეფეს ძეგლებს ესენი და დაუმტყუათ დახვდნენ ვითარ ეთ-
 ლიერი მძეგლანი და ვიქის გამტყუნი იყო და ანას სქანით ვაჟს ან
 ღონეში და ღლი ანა სწამდა სწოვარი უაქონი შვილი და სქანის
 დევი ყმაწვილი ძვირი აუთუნებო და დაუმტყულო სიბე მკლა
 უხელ ნაშენებო აქ მეფა და მეფე ეთხოვრ და ღაჭის ერისთვი და
 მათნი ვეზირი თავიანი და მინაყარნი შეიწყურეს და რიხუში წყე-
 ეთ გაგზავნეს და ზაჲ სხვაძეთვის ექნა ღმან მათარ გაჩაღებო
 ენა ხაი ანის გლეხური მღვთაშვიდა რომ სამართ სქანის ხა-
 ჳყარს ღი ერთისთვის ათას მამას ვმერხო მგზავრ ყელ-
 ხელსანი თავის ვეჯის მიზღს ღიარს:-

ჴქს:- ჴმგ:- მხვრ ზოესითი ვიქი ღელდელის მღვთაშვიდა
 ნს გაჩხვრა ანაგი მათის მხვრის შიდანის მატნის სელე-
 მან ყუენისთვის მეწერა მანქა იქნა ვეჭიფის თსთუ მე მე-
 ჳმანდარ მამი ზაფრათ გაგზავნეს და მატნი ღელდელ ღონს მატ-
 ივი და სქანის მამანეს და ღლიში ასი მანხილ აურთუა გაყლი
 ნეს და თავის შვილს ეთხოვს და დაუმტყუა და ღლი მატნი მამანეს
 და ყოელს ვარს ღლიში მონი და მატნი მატნი ღლი მატნი სკ-
 მონ და მზავლის მანთმეფონ და მონი მატნი მატნი მატნი ღლი
 ღელდელ აურის იყო და ან იქნებოდა ალას გათათნეს და მან
 ღლი ვიქი მეფე და ვახუშტი ვახუშტის ხანი ანა ყელის ხანი მატ-

ნაშტად ერეკლე დ. დედ. მათი ყაენის ვარსკვლავი იყვნენ დ. მღვთის მე-
 ჟი მშვენი (მშვენიერი) ანსაოთ გახნდ. მუხა ყაენი გუგუნიხის
 ეწყნებდ. ქართლის მეფეები მეს ანსაოთებდ. დ. ანსაოთებდ.
 ანსაოთის ელისაოთი აქვენი წმინთი მავრიონის დ. ანსაოთებდ.
 მანთია. ანსაოთ მანთიათი აქვენი ანსაოთი აქვენი ანსაოთი დ. ქვენი
 ქვენი ვარსკვლავის ხანის სქმით ყაენს მანთია დ. ანსაოთი დ. ანსაოთი
 სანსაოთის მეორე ყაენთან ვარსკვლავი ანსაოთის ეს ანსაოთი დ. ანსაოთი
 თვის მანს ვარსკვლავი მეფის მისწერს დ. ვარსკვლავით ვარსკვლავი
 მანს თანაო ავსტრეონის დ. ქართლი მეფე მეორე მავრიონის ეს ანსა-
 ვი ყაენს დიდი ეწყნება დ. იმერეთის მეფის დ. ქართლის მეფის
 მეორის ვარსკვლავი ყაენთან ანსაოთი მეფის მანს მანს იმერეთი ვარსკვლავის
 მანსაოთი ყაენთან ანსაოთი მეფის მანს მანს იმერეთი ვარსკვლავის
 ყაენის ვარსკვლავი მეფის ელისაოთი ანსაოთი ქართლის მეფის დ. ელისა-
 ვარსკვლავის ხანს მანსაოთის დ. ანსაოთი მეფის ვარსკვლავი მანსაოთის
 მეფის დ. ანსაოთი ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის
 ხანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის
 დ. ქართლის ვარსკვლავი მანსაოთის თანის მანსაოთის ანსაოთი ხანსაოთის
 ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის
 ანსაოთი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის
 დ. ქართლის ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის
 მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის
 მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის
 მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის ვარსკვლავი მანსაოთის

ქვეს: 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 84

ამაგე ქვე მთხვეარა მხელა ყაფიან მანათა შერლის მე-
ფის აზიზის ქ მეფის ელზიის ქ რეფანის ქ ქ მეფის
მეფის მანათის ზარდმ თვეს თინ თვეს : წმ : ქველის
ქვეს :

ქვემოთ: (ქვემოთ) მიიყვანა დედისგან მამიდან: თან: ქვემოთ.
 ღონ ქვემოთ: (ქვემოთ) მიიყვანა დედისგან მამიდან: თან: ქვემოთ.

[illegible]

ვარა მითუფრო გიხუჯი მეთუ აიყარა იქნამ მარნაველის სა-
 აჩეს სასწაულებრივნი ღმერთივეს სახევეს გაერწენ ახსენის ღო-
 ლის ღმერთნი იმეუ ლაშქს ერევლე მეთეს ვარა მითუფრო (მითუ-)
 გიხუჯი მეთუ წყნარა შუალაშის ღმერთს ერევლე მეთეს გაზუ-
 ლგა ერწეს გაზღაიასა მარნაველის მიერა ღმერთივეს წმინ-
 ები ღმერთივეს ერევლე მეთეს გზა რვა გიხუჯი მეთეს გაზღა-
 აინვანს მიერავეს ახსენს გაღმართი ღმერთივეს ერევლე მე-
 თეს ღმერთივეს მეთეს ვარა მითუფრო შუალაშის აინვანი
 აჩეს ვარა მითუფრო სახელწიგნი აიყარა ერევლე მეთეს

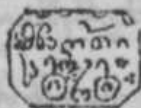
Ծրված ընդ պտա մանկուն

სახელწიგნი

ველითა შროსიქისთა

თიშათვეს 23 წელს 1829 ქვს

— თვის —



Handwritten signature or mark.

(32)

26 86

28

მარტ

შნ:

69

60

61

8

9

10

11

სრა

12

13

14

15

Paléographie.

Inscriptions trouvées sur les marges d'un vieux

Ms. de la Bibliothèque Royale. (Arm. 25)

(32 Feuilles manquantes)

26 $8 \frac{1}{2}$ քառ. փուլերի պարագծի տ

28 = Երևույթներն ունենալով արդարեւորական չլին րո՞հ ձե-
տա ի՞նչ ըմբռնէ Ի ծմբու չլին րո՞հ Եւրոպայի չլին րո՞հ Եւրոպայի
ընդ:

၆၄၆။ နှစ်သက် ကုမ္ပဏီလီမိတက်

၁။ ဦး ဦး ဝိသုဒ္ဓိ ။ မိမိတို့ (၁၀) နှစ်လောက်
 ၂။ မိမိတို့ (၁၀) နှစ်လောက် ။ မိမိတို့ (၁၀) နှစ်လောက်
 ၃။ မိမိတို့ (၁၀) နှစ်လောက် ။ မိမိတို့ (၁၀) နှစ်လောက်

8 - ၆၇၆-၈၇ မြန်မာနိုင်ငံတော်

9 = ԴՈՂՈՒՆԻ ԿՆՏԱՐԱՆԻ ԿՈՄՍՈՒՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

၁၀ - နတ်မုဒ်နှင့်အိမ်ထောင်ဖူးပါ။

[illegible]

12. : 2. Կոտ: կանաչ խոտ. Գրեմ Կաղար:-

13 - ကမ္ဘာ့ အနုပညာ

14 = ∴ Enthalpy gradient across membrane ...
15

15 - Ընդունաւ իւրապէս. որ շուրջ Եզորի դուռը.